

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 100 (1982)  
**Heft:** 177

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 47.-, halbj. Fr. 29.-, Ausland Fr. 60.- jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile fr. 47.-, un semestre fr. 29.-, étranger fr. 60.- par an  
Inserations: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 177 - 2513

Bern, Dienstag, 3. August 1982  
Berne, mardi, 3 août 1982

100. Jahrgang  
100e année

No 177 - 3. 8. 1982

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Anderer gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Aufforderung gemäss Art. 88bis und 86 HRRegV.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 315954-315964.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) - Banque nationale suisse (situation).

Der schweizerische Aussenhandel im ersten Halbjahr 1982.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung  
Gewerbaue AG, in Zürich 3, wirtschaftliches Bauen, Gesamtplanungsaufträge usw. (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1982, S. 1561). Der Familienname des eingetragenen Verwaltungsratsmitgliedes lautet richtig: Helbing (nicht Helbling).

23. Juli 1982  
Fegawerk AG, in Schlieren, Feuer-, Gas-, Explosions-, Strahlen-, Unfall- und Lärmschutz usw. (SHAB Nr. 278 vom 30. 11. 1981, S. 3765). Unterschriften von Karl Keller und Heinrich Fitze sowie Prokuren von Leonhard Eberhard, Gyula Nagy und Silvana Agostoni erloschen. Balduz Korell, Direktor, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien; dieser sowie die bereits eingetragenen Prokuristen Rudolf Wegmüller, Manfred Sudholz, und Adolf Scheidegger zeichnen für das Gesamtunternehmen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Jean-François Fillettaz, von und in Genf. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Fritz Lüthi, von Rüderswil, in Pfäfers, und Henri Wolterstorff, von Winterthur, in Kyburg, diese beiden für das Gesamtunternehmen, ferner, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Boris Zuckermann, von und in La Chaux-de-Fonds; Willy Hanck, von Seltigen, in Münsingen, und Hans Forster, von Neuwil, in Arni-Isisberg.

23. Juli 1982  
«Sihl» Zürcher Papierfabrik an der Sihl, in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 288 vom 11. 12. 1981, S. 3894). Max Kaiser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Die Unterschrift von Emil Egli sowie die Prokura von Karl Weiss sind erloschen. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis ist Dr. Alfred Schwarzenbach, von Thalwil, in Erlenbach ZH. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Richard Dobler, von Appenzell, in Herrliberg.

23. Juli 1982  
Manegg AG, in Zürich 3, Waren aller Art (SHAB Nr. 225 vom 29. 9. 1981, S. 3065). Robert Zumbsteg, dieser infolge Todes, und Max Kaiser sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Die Unterschrift von Emil Egli ist erloschen. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis ist Dr. Alfred Schwarzenbach, von Thalwil, in Erlenbach ZH.

23. Juli 1982  
Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik AG Schlieren-Zürich (Fabrique Suisse de Wagons et d'Ascenseurs SA Schlieren-Zürich) (Swiss Car and Elevator Manufacturing Corp. Ltd Schlieren-Zürich), in Schlieren (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1982, S. 676). Hans B. La Roche ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Werner Bircher sind erloschen. Dr. Bruno Dönni, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Fritz Siegenthaler, von Trubschachen, in Schlieren. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Michael A. La Roche, von Basel, in Riehen.

23. Juli 1982  
Blau-Weiss-Verlag AG, in Langnau am Albis (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1979, S. 2445). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Einsiedeln (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1982, S. 2283) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. Juli 1982  
W. Bruderer AG, in Dübendorf, Coniserie- und Schokoladeartikel (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1980, S. 586). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Fahrwangen (SHAB Nr. 165 vom 20. 7. 1982, S. 2350) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. Juli 1982  
Depofin Treuhänder AG, in Zürich I (SHAB Nr. 148 vom 30. 6. 1982, S. 2121). Olinto Zorzi ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Juli 1982  
BAB Glaserprodukte AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1971, S. 2865). Meta Petitjean-Bigler ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Nada Petitjean, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Zwysiggstrasse 8, Zürich 9, c/o Ludwig Petitjean.

23. Juli 1982  
Hanova SA, in Zürich 2, Verwaltung von Vermögenswerten (SHAB Nr. 288 vom 11. 12. 1981, S. 3894). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 44, Zürich 1.

23. Juli 1982  
Estanol AG, in Zürich 6, Unternehmenbeteiligungen usw. (SHAB Nr. 302 vom 30. 12. 1981, S. 4100). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Oberbüli (SHAB Nr. 164 vom 19. 7. 1982, S. 2334) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. Juli 1982  
AZ Temporär Personal AG, in Zürich 4, Zurverfügungstellung von Arbeitskräften (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1980, S. 1685). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 17. 6. 1982 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

23. Juli 1982  
Sprecher & Co. Ingenieure, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1982, S. 2231)  
Sprecher & Co. Ing., Sanitär, Heizung, in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1982, S. 2231)  
Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Manfred Hohl, von Wolfhalden, in Langnau am Albis.

23. Juli 1982  
Optiswiss Thaler AG, Zweigniederlassung in Zürich 4, optische Produkte (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1982, S. 905), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Stephan Cavin ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Alfred Wick, von Bronschhofen, und Zuzwil SG, in Möhlin.

23. Juli 1982  
U. Bär Verlag, in Zürich (SHAB Nr. 226 vom 30. 9. 1981, S. 3080). Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 7.

23. Juli 1982  
Meyer AG, norma-Bauelemente, Zweigniederlassung in Zürich 12 (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1982, S. 2232), mit Hauptsitz in Reiden. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Marlies Meyer, von Reiden, in Willisau-Stadt, Mitglied des Verwaltungsrates.

23. Juli 1982  
Migros-Genossenschafts-Bund, in Zürich 5, Genossenschaftsverband (SHAB Nr. 90 vom 21. 4. 1982, S. 1228). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Wetzler, von Möhlin, in Zürich.

23. Juli 1982  
Oteffinger Mineralöllager AG, Oteffingen ZH, in Oteffingen (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1979, S. 3917). Marcel Zehnder ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Huber; demnach ist seine Prokura erloschen.

23. Juli 1982  
Garage Riesbach AG Zürich, in Zürich 8, Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 101 vom 4. 5. 1982, S. 1410). Die Prokura von Robert Stamm ist erloschen.

23. Juli 1982  
Skilift AG Oberholz-Farner, in Wald (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1979, S. 1994). Otto Sigrist-Honegger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Otto Hess, von und in Wald ZH.

23. Juli 1982  
Ansoco Elektro Schweistechnik AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1974, S. 397). Heinz Wernli und Barbara Wernli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Otto Münger, von Wohlen bei Bern, in Cham.

23. Juli 1982  
Wetren AG, in Küssnacht, Treuhändergesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1981, S. 1125). Ewald Wetstein ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: André Wetstein; er führt weiter Einzelunterschrift.

23. Juli 1982  
Sunimport AG, in Wädenswil, Waren aller Art (SHAB Nr. 225 vom 29. 9. 1981, S. 3066). Neues Domizil: Einsiedlerstrasse 31, Markus Rüst, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Feutisberg.

23. Juli 1982  
Neuland Reisen, W. Külling und Y. Droz, in Zürich I, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 2. 9. 1981, S. 2804). Diese Firma hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Walter Külling aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Yves Droz als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Neuland Reisen, Y. Droz», in Zürich, fortgesetzt.

23. Juli 1982  
Neuland Reisen, Y. Droz, in Zürich, Bahnhofstrasse 71, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Yves Droz, von La Chaux-de-Fonds, in Zumikon. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Neuland Reisen, W. Külling und Y. Droz», in Zürich I, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Reisebüro; Verkauf von Reise-literatur, Fotos, Bildern und Kunstgegenständen.

23. Juli 1982  
Drogerie Brigitte Nielsen, in Egg, Forchstrasse 134, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber:in mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Brigitta Nielsen, von Zürich, in Maur. Drogerie.

23. Juli 1982  
EDV-Support, V. Pavlik, in Schlieren, Lilienweg 2, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Vladimir Pavlik, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Schlieren. Beratung auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung und Erstellung von entsprechenden Programmen.

23. Juli 1982  
Bruno Lantz, Architektur, Innenarchitektur + Design, bisher in Zürich (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1982, S. 1745). Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Im Winkel 12.

23. Juli 1982  
Kurt Ammann, in Stäfa, Autospenglerei und Spritzwerk (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1962, S. 2066). Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

23. Juli 1982  
Kägi AG, Küchen-, Türen- und Fensterfabrik, Winterthur-Seen, in Winterthur III (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1982, S. 1101). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zurzach (SHAB Nr. 164 vom 19. 7. 1982, S. 2334) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. Juli 1982  
Ed. Sturzenegger AG, Zweigniederlassung in Zürich I, Stickereien aller Art (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1980, S. 657), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Max Pfister ist erloschen.

23. Juli 1982  
Temporis Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1982, S. 1357). Statuten am 8. 7. 1982 geändert. Neue Firma: Realisator Verwaltungs AG.

23. Juli 1982  
WB Projekt AG, in Zürich I, Inneneinrichtungsgegenstände (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1981, S. 3565). Statuten am 13. 7. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht worden, es zerfällt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 40 000 durch Verrechnung liberriert.

23. Juli 1982

**Mamma Mia AG**, in **Opfikon**, Giebeleichstrasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 7. 1982. Zweck: Führung von Restaurantbetrieben, Tätigkeit von Import- und Exportgeschäften sowie Handel mit Lebensmitteln und Getränken aller Art und verwandten Waren; kann auch Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Jörg Stahl, von und in Opfikon, Präsident; Dora Stahl, von Opfikon, in Zürich, und Max Stahl, von und in Opfikon; alle mit Einzelunterschrift.

23. Juli 1982

**Tamagni AG**, in **Zürich 8**, orthopädie-technische Behelfe (SHAB Nr. 158 vom 13. 7. 1981, S. 2238). Die Mitglieder des Verwaltungsrates, Rudenz Tamagni, sen., Präsident, und Dora Tamagni wohnen nun in Küssnacht ZH. Neu hat Einzelprokura: Marianne Tamagni, von Thalwil, in Egg ZH.

23. Juli 1982

**Spezial Flugreisen Jet Set Tours AG**, in **Zürich 4** (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1982, S. 1593). Dr. Benno Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

23. Juli 1982

**Migros Bank**, in **Zürich 1**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 27. 4. 1982, S. 1309). Prokura von Rolf Lüthi erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzities: Peter Ingold, von Kilchberg ZH und Inkwil, in Kilchberg ZH.

23. Juli 1982

**Motorcycle «City», Cardu & De Boni**, in **Zürich 5**, Sihlquai 55, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 6. 1982. Handel mit und Reparatur von Motorrädern. Gesellschafter: Tiberio Cardu, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 4, und Martin De Boni, von Zürich, in Zürich 10.

23. Juli 1982

**Spengler AG, Zweigniederlassung in Zürich 1**, Herren-, Damen- und Kinderkonfektion (SHAB Nr. 179 vom 6. 8. 1981, S. 2513), mit Hauptsitz in Basel

**Spengler AG, Zweigniederlassung in Winterthur 1**, Herren-, Damen- und Kinderkonfektion (SHAB Nr. 179 vom 6. 8. 1981, S. 2513), mit Hauptsitz in Basel.

Die Unterschrift von Dr. Adolf Jann ist erloschen. Walter Spengler-Aegler, nun in Monte Carlo (Monaco), führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Delegierter, sondern nun als Präsident des VR (Verwaltungsrates). Ernst Jenn-Walker, Mitglied des VR, führt seine Einzelunterschrift nun zugleich als Vizepräsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Christian Spengler, von und in Basel, Mitglied des VR und Direktor. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Christian Bussinger und Peter Graf, Vizedirektoren; ihre Prokuren sind erloschen. René Müller, Vizedirektor, ist nunmehr auch Bürger von Arlesheim. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Lotti Wilhelm, von und in Basel, und Beat Keller, von Bibern SH, in Dornach.

23. Juli 1982

**Genossenschaft für Alterswohnungen Oberrieden**, in **Oberrieden** (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1978, S. 3536). Die Unterschrift von Max Arbenz, der nicht mehr Sekretär ist, ist erloschen. Neues Mitglied und Sekretär des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Fritz Müller, von Fischenthal, in Oberrieden.

23. Juli 1982

**Konsumgenossenschaft Elgg und Umgebung**, in **Elgg** (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1232). Neu führt Einzelunterschrift: Andreas Wüthrich, von Trub, in Elgg.

23. Juli 1982

**Raiffeisenkasse Schlatt ZH**, in **Schlatt**, Genossenschaft (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1978, S. 2898). Hans Rudolf und Dr. Paul Schmid sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Jakob Rüsch, von St. Margrethen, in Schlatt, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt nun Kollektivunterschrift. Neues Mitglied des Vorstandes und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift ist Jean-Pierre Ruckstuhl, von Tobel und Winterthur, in Schlatt. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Juli 1982

**Wasserversorgungsgenossenschaft Fuchsried-Ermisried in Lj.**, in **Gossau** (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1949, S. 306). Diese Firma wird gemäss Art. 89 und Art. 96 lit. c HRGv von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 21. 6. 1982).

23. Juli 1982

**Aktiengesellschaft Carl Weber (Société anonyme Charles Weber)** (Charles Weber, Limited), in **Winterthur 1**, Veredlung und Vertrieb von Textilien (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1981, S. 190). Die Prokura von Otto Bölsterli ist erloschen.

23. Juli 1982

**Dorothea Hürlimann Collection au soleil**, in **Zürich**, Sonneggstrasse 31, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung des Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Dorothea Hürlimann, von Hombrechtikon, in Zürich 7. Einzelunterschrift ist erteilt an Constantin Hürlimann, von Zürich und Hombrechtikon, in Zürich. Boutique für Damenmode.

23. Juli 1982

**Messerschmitt-Bölkow-Blohm Gesellschaft mit beschränkter Haftung München**, Zweigniederlassung **Wädenswil**, in **Wädenswil**, Erzeugnisse der Luft-, Raumfahrt- und Sporttechnologie usw. (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1980, S. 1706), mit Hauptsitz in München (D). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

23. Juli 1982

**Blotourba AG (Blotourba SA)**, in **Zell 1**, Bahnhofplatz 3, Rämismühle, c/o Daniel Müller, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 7. 1982. Zweck: Abbau, Aufbereitung, Vertrieb und Import von Torf sowie Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Bioprodukten und Spezialerden aus verschiedenen organischen Komponenten; sie kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlicher Branchen beteiligen, Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 120 000, voll liberiert, 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Daniel Müller, von Winterthur, in Zell ZH.

23. Juli 1982

**Coop Zürich LVZ**, in **Zürich 4**, Genossenschaft (SHAB Nr. 153 vom 6. 7. 1982, S. 2186). Die Unterschrift von Friedrich Ritschard sowie die Prokura von Peter Grob sind erloschen. Otto Schütz-Studer ist nicht mehr Direktionspräsident; er bleibt jedoch Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Walter E. Abegglen, von Iseltwald, in Fällanden. Neue Adresse: Turbinenstrasse 30, Zürich 5.

## Bern - Berne - Berna

## Büro Aarberg

20. Juli 1982

**Kollektive Getreidesammelstelle Schüpfen-Rapperswil**, in **Schüpfen**, Genossenschaft (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1968, S. 478). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der Vizepräsident Otto Stegmann und der Sekretär Fritz Schreiner; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Spring, von und in Schüpfen, bisher Mitglied, ist neu Präsident. Ernst Rutsch, von Rapperswil BE, in Bitwil, Gemeinde Rapperswil BE, bisher Mitglied, wurde zum Vizepräsidenten gewählt. Ernst Stähli, bisher Präsident, amtet nun als Sekretär. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

## Büro Aarwangen

23. Juli 1982

**Käsergenossenschaft Obersteckholz**, in **Obersteckholz** (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1975, S. 622). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 21. 10. 1981 und Verfügung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 17. 3. 1982 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Stammanteile wurden ohne Rückzahlung der einzelnen Anteile aufgehoben und die persönliche und solidarische Haftung der Genossenschafter eingeführt, sowie die Unterschriftsberechtigung neu geregelt wie folgt: Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien. Kassier Karl Bösiger zeichnet nun auch kollektiv zu zweien.

## Büro Bern

23. Juli 1982

**J. & E. Waeny AG**, in **Wabern**, Gemeinde Köniz, Autogarage usw. (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1972, S. 860). Paul Mängler-Waeny ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Rolf Gubler, von Wängi, in Schliern, Gemeinde Köniz.

23. Juli 1982

**Rochina SA**, in **Bern**, Liegenschaften (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1980, S. 1742). Pierre Schmid ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Als Präsident gehört dem VR mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Pierre Maeder, von Mühleberg, in Bassecour.

23. Juli 1982

**Eclipse Christian + Vučić**, in **Bern**. Unter dieser Firma sind Marianne Christian, von Chandon, in Kappelen, und Adrienne Vučić-Kiss, ungarische Staatsangehörige, in Bern, mit Zustimmung ihres Ehemannes, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1980 begonnen hat. Betrieb eines Kosmetikinstitutes. Hotelgasse 4.

23. Juli 1982

**Gebrüder Meier AG, Zweigniederlassung in Zollikofen**, elektrische Maschinen und Apparate, Elektromotoren usw. (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1981, S. 1126), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Hans Hasler, Präsident; Rätö Kägi, Delegierter, und Walter Meier, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sind erloschen. Hans Monhardt führt seine Kollektivunterschrift zu zweien als neuer Präsident des VR (bisher Mitglied). Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Johann Hasler, von Männedorf, in Küssnacht ZH. Myrta Hasler, Mitglied des VR, führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Juli 1982

**Cinema City AG**, in **Bern** (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1982, S. 1090). Heinz Wehrmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der VR besteht nun aus Edouard A. Stockli, Präsident (bisher Mitglied), und Dr. Jacques Bourquin (bisher Präsident); beide führen jetzt Einzelunterschrift; ihre Kollektivunterschriften sind demnach erloschen.

## Büro Biel - Bureau de Biéne

23. Juli 1982

**Faeco SA**, in **Bienne**, fabrication, vente et distribution d'appareils de chauffage utilisant l'énergie solaire, etc. (FOSC du 17. 9. 1981, no 215, p. 2950). L'administrateur Samuel Keller a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur sans signature: Fritz Köhli, de Kallnach, à Aspi bei Seedorf, commune de Seedorf. Freeman Ford, président du conseil d'administration, signe dorénavant collectivement à deux; sa signature individuelle est par conséquent éteinte.

23. Juli 1982

**Spengler A.G. Filiale Biel**, **Zweigniederlassung in Biel**, Herren-, Damen- und Kinderkonfektion usw. (SHAB Nr. 183 vom 11. 8. 1981, S. 2570), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Dr. Adolf Jann, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Werner Jegge, Geschäftsführer, sind erloschen. Walter Spengler-Aegler, nun in Monte Carlo (Monaco), bisher Delegierter des VR, ist nun Präsident des VR, und Ernst Jann-Walker, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des VR; beide führen weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Christian Spengler, von und in Basel. Christian Bussinger und Peter Graf, deren Prokuren erloschen sind, führen nun Kollektivunterschrift zu zweien als Vizedirektoren. René Müller, Vizedirektor, ist nun auch Bürger von Arlesheim. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Lotti Wilhelm, von und in Basel, und Beat Keller, von Bibern SH, in Dornach. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung: Bruno Braunwalder, von Oberuzwil, in Nidau.

## Büro Burgdorf

Berichtigung

**Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn (EBT)**, in **Burgdorf**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1982, S. 2295). Der neu eingetragene Verwaltungsrat heisst richtig Franz Aepli.

21. Juli 1982

**Helnz Binggeli**, in **Lyssach**, Baugeschäft (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1966, S. 2099). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Hans-Ulrich Binggeli», in Lyssach, übernommen.

21. Juli 1982

**Hans-Ulrich Binggeli**, in **Lyssach** (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Hans-Ulrich Binggeli, von Rüschege, in Jegenstorf, Unterdorf, Baugeschäft. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Helnz Binggeli», in Lyssach.

## Bureau de Courletary

23. juillet 1982

**Pierre Warmbrodt**, à **St-Imier**, fabrication, réparation et vente de bijouterie (FOSC du 22. 9. 1953, no 220, p. 2251). La nouvelle adresse est: P. Jolissaint 29.

23. juillet 1982

**Gyger Claude**, à **Péry**, diffusion de crochets, etc. (FOSC du 10. 4. 1981, no 83, p. 1126). Par suite de transfert du siège de la maison à **Bienne** (FOSC du 14. 7. 1982, no 160, p. 2282) la raison est radiée d'office du registre du commerce de Courletary.

23. juillet 1982

**Mme Marguerite Tschumi**, à **St-Imier**, institut de beauté Maguy (FOSC du 21. 5. 1971, no 116, p. 1230). Par suite de mariage la titulaire se nomme Marchand. La raison sociale est dès lors: Marguerite Marchand, Nouvelle adresse: Villeret.

23. juillet 1982

**Confection Montorfano**, à **St-Imier**, confection pour dames (FOSC du 15. 6. 1967, no 137, p. 2042). La nouvelle adresse est: Francillon 10.

23. juillet 1982

**G. A. Bourquin**, à **St-Imier**, commerce de rideaux, tapis (FOSC du 3. 5. 1973, no 102, p. 1252). La nouvelle adresse est: Francillon 21.

23. juillet 1982

**Carfa SA** Fabrica de matériel technique et chimique de bureau, à **Péry** (FOSC du 24. 9. 1981, no 221, p. 3018), avec siège principal à Richterswil. La procuration de Walter Schlegel est radiée.

## Büro Interlaken

22. Juli 1982

**H. Lädin**, in **Matten bei Interlaken**, Handel mit Textilien, Zeitungen, Zeitschriften und Papierwaren (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1979, S. 3677). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

22. Juli 1982

**Hanspeter Kinner-Spörri**, in **Iseltwald**. Inhaber der Firma ist Hanspeter Kinner-Spörri, deutscher Staatsangehöriger, in Iseltwald. Betrieb des Hotels Bellevue.

## Büro Thun

23. Juli 1982

**Stamag AG**, in **Thun**, Stanzarbeiten, Stanzwerkzeuge usw. (SHAB Nr. 249 vom 27. 10. 1981, S. 3360). Neu in den Verwaltungsrat wurde Werner Howald, von Thörigen, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, gewählt; er zeichnet wie bis anhin kollektiv zu zweien.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

23. Juli 1982

**Thometra Metall Handels AG**, in **Weggis**, Alpenblick, Luzernerstrasse, bei Thometra AG, 6353 Weggis (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 22. 7. 1982. Zweck: Handel mit Metallen und Metallhalbfabrikaten aller Art; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Jon Heller, von und in Luzern. Direktor mit Einzelunterschrift: Thomas Lindblom, schwedischer Staatsangehöriger, in Hertenstein, Gemeinde Weggis.

23. Juli 1982

**Essex Chemie A.G.**, in **Luzern** (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1981, S. 1013). Die Prokura von Martin Rothbard ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Geoffrey Stuart Howden, britischer Staatsangehöriger, in Adligenswil.

23. Juli 1982

**Hespa**, Holzelkaufstelle der Schweizerischen Papier- und Zellstoff-Industrie, in **Luzern**, Genossenschaft (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1981, S. 2131). Walter Hirt ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Hans Kellershals, von Niederbipp, in Bremgarten bei Bern; Hans Küher, von Leibstadt, in Buchrain, und Truls D. Berg, von Bern, in Balsthal.

23. Juli 1982

**Rohr-Reinigungs-Service RRS AG Ebikon**, in **Ebikon** (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 263). Bruno Walder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht. Kurt Schmidt, Präsident, ist nun Bürger von Grüningen.

23. Juli 1982

**Ronson AG (Ronson Ltd.) (Ronson SA)**, in **Luzern**, Ronson-Produkte aller Art (SHAB Nr. 260 vom 9. 11. 1981, S. 3519). Statutenänderung vom 14. Juli 1982. Die Firma lautet nun: Ronson International AG (Ronson International Ltd.) (Ronson International SA). Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.

23. Juli 1982

**Sentipharm AG**, in **Luzern**, pharmazeutische, biologische usw. Produkte (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1981, S. 1184). Einzelprokura wurde erteilt an Karl Meier, von Tägerig, in Kriens.

23. Juli 1982

**Spengler A.G., Zweigniederlassung in Luzern**, Bekleidungs usw. (SHAB Nr. 180 vom 7. 8. 1981, S. 2531), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Dr. Adolf Jann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Delegierte Walter Spengler-Aegler, nun wohnt in Monte Carlo (Monaco). Neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied Ernst Jann-Walker; sie zeichnen weiterhin einzeln. Neues Mitglied und Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Christian Spengler, von und in Basel. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Christian Bussinger und Peter Graf; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Lotti Wilhelm, von und in Basel, und Beat Keller, von Bibern SH, in Dornach. René Müller, Vizedirektor, ist nun auch Bürger von Arlesheim.

23. Juli 1982

**Scherloo Ltd.**, in **Luzern**, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1981, S. 1013). Die Prokura von Martin Rothbard ist erloschen. Weiterer Direktor mit Einzelunterschrift ist Claus R. Mittermaier, deutscher Staatsangehöriger, in Meggen. Einzelprokura wurde erteilt an Karl Meier, von Tägerig, in Kriens, und Geoffrey Stuart Howden, britischer Staatsangehöriger, in Adligenswil.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

22. Juli 1982  
Garage Karl Vogler, in Sarnen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl F. Vogler, von Lungern, in Sarnen. Garage, Autoelektroniker, Kauf und Verkauf von Neu- und Occasionswagen. Geschäftsadresse: Bitzhoferstrasse 10, 6060 Sarnen.

23. Juli 1982  
Alphus Schwimm- und Sonnenbad Engelberg A.G., in Engelberg (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2284). Dr. Adolf Odermatt, Präsident; Emil Berchtold, André Arndt, Karl Niederberger und Norbert Cattani sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Die Unterschriften von Dr. Adolf Odermatt, Emil Berchtold und André Arndt sind erloschen. Neue Mitglieder des VR sind: Herbert Stohr, von Eggwil, in Engelberg, als Kassier; Charles Christen, von Affoltern im Emmental, in Engelberg, als Kassier/Aktuar; Ruedi Amstutz, von und in Engelberg; Josef Doswald, von Neuheim, in Ennetbürgen, sowie Marcus Notz, von Dagmersellen, in Engelberg. Herbert Stohr, Charles Christen, Ruedi Amstutz und Marcus Notz führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: c/o H. Stohr, Klosterstrasse 10, 6390 Engelberg.

23. Juli 1982  
Hallenbad Engelberg AG, in Engelberg (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2284). Dr. Adolf Odermatt, Präsident; Emil Berchtold, André Arndt, Norbert Cattani und Karl Niederberger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR sind: Herbert Stohr, von Eggwil, in Engelberg, als Präsident; Charles Christen, von Affoltern im Emmental, in Engelberg, als Kassier/Aktuar; Ruedi Amstutz, von und in Engelberg; Josef Doswald, von Neuheim, in Ennetbürgen, sowie Marcus Notz, von Dagmersellen, in Engelberg. Herbert Stohr, Charles Christen, Ruedi Amstutz und Marcus Notz führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil neu: c/o H. Stohr, Klosterstrasse 10, 6390 Engelberg.

23. Juli 1982  
A. Wirz, in Sarnen, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 90 vom 17. 4. 1944, S. 878). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsübergangs mit Aktiven und Passiven an die nachstehend eingetragene Firma «Landenberg Metzgerei, Jos. Schnider», in Sarnen, gelöst.

23. Juli 1982  
Landenberg Metzgerei, Jos. Schnider, in Sarnen. Metzgerei und Wursterei. Inhaber der Einzelfirma ist Josef Schnider, von Rothenburg, in Sarnen. Einzelprokura ist erteilt an Ruth Schnider-Berchtold, von Rothenburg, in Sarnen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «A. Wirz», in Sarnen, übernommen. Geschäftsadresse: Landenbergstrasse 2, 6060 Sarnen.

23. Juli 1982  
Tefina Holding-Gesellschaft A.G., in Engelberg (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1978, S. 2400). Kurt Hess, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Nicolas Henggeler ist nun Präsident des VR und Dr. Arnold Loher Vizepräsident. Neues Mitglied des VR ist Kurt Feller, von Thun, in Richterswil; er zeichnet wie die übrigen VR-Mitglieder kollektiv zu zweien.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

23. Juli 1982  
AEA Leasing SA, in Hergiswil. Abwicklung von Leasinggeschäften der Energiebranche usw. (SHAB Nr. 128 vom 7. 6. 1982, S. 1823). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Juli 1982 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Neue Firma: AEA Alternativen-Energie-Anlagen Leasing SA. Neue Zweckumschreibung: Abwicklung von Finanzierungen von Alternativ-Energie-Anlagen in Leasingverfahren sowie Anlage, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten aller Art und Vornahme von Kapital- und Finanzanlagen in ausländischen Unternehmen. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben, verwalten und veräussern.

## Glarus - Glaris - Glarona

21. Juli 1982  
Amindus Holding AG, in Glarus (SHAB Nr. 182 vom 10. 8. 1981, S. 2555)  
Finacreta AG, in Glarus. Finanz- und Verwaltungsgeschäfte (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 799)  
Hans Stoffel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. Juli 1982  
Heftl & Schmid AG, in Niederurnen, chemische Reinigungen usw. (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1980, S. 3315). Elisabeth Bayer, Präsidentin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Rolf Schmid-Weber, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nun einzeln. Heinrich Heftl, Vizepräsident, zeichnet nun einzeln.

21. Juli 1982  
Teramflex A.G., in Glarus, Beratungen usw. (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1982, S. 508). Nachdem die Löschungsbewilligung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus nun vorliegt, wird diese Firma gelöscht.

22. Juli 1982  
Cotton A.-G., in Glarus, Beteiligungen an Unternehmungen der Baumwollindustrie (SHAB Nr. 256 vom 31. 10. 1980, S. 3558). Carl Weber, bisher Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Juli 1982  
Singer A.G., in Glarus, Nähmaschinen (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1982, S. 1259). Stephen H. Goodman ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Stefan E. Basch, amerikanischer Staatsangehöriger, in Wilton, Connecticut (USA).

## Zug - Zoug - Zugo

22. Juli 1982  
ETA Elektrotechnik und Automation AG, in Walchwil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Geräten und Systemen der Elektrotechnik und Automation sowie deren Planung, Ausführung und Unterhalt. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Im gehören an: Ernst Marti, von Kalnach, in Affoltern am Albis, Präsident; Dietrich Beck, deutscher Staatsangehöriger, in Walchwil, und Karl Johann Zeller-Scheuber, von Zürich, in Walchwil; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Mundschoöpfweg 5, 6318 Walchwil.

22. Juli 1982  
FMC International AG, in Zug, Förderung und Koordination der Tätigkeit der verschiedenen Tochtergesellschaften usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1982, S. 1710). Neues Domizil: Baarerstrasse 6, eigene Büros.

22. Juli 1982  
K & B Mode AG, in Cham (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1980, S. 3435). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Juli 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberriert sind. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

22. Juli 1982  
Sanochemia Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, insbesondere der Chemiebranche. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen und verwandten Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt Fr. 1 320 000, eingeteilt in 1320 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlageverträgen vom 21. Juni 1982 übernimmt die Gesellschaft von «Sanochemia Holding GmbH», in Zug, Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 30. 4. 1982, wonach die Aktiven Fr. 584 395.65 und die Passiven Fr. 562 400 betragen, zum Preise von Fr. 21 995.65, wovon Fr. 20 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Ferner übernimmt die Gesellschaft eine Forderung von Fr. 1 365 300 zum Preise von Fr. 1 365 300, wovon Fr. 1 300 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hubert Studer, von Subingen und Schaffhausen, in Merlischachen, Gemeinde Küsnacht am Rigi. Domizil: Gubelstrasse 19, c/o Euklid AG, 6300 Zug.

22. Juli 1982  
Solstar Ltd., in Steinhausen, Planung, Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1979, S. 3107). Prof. Dr. phil. Heinrich Utiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hanspeter Meerkämper, von Gais, in Udligenswil.

22. Juli 1982  
Safecon AG, in Zug, Herstellung, Vertrieb und Verkauf von Wertesicherungsanlagen usw. (SHAB Nr. 296 vom 21. 12. 1981, S. 3991). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Juni 1982 wurde die in die Statuten aufgenommene Bestimmung betreffend Ausgabe von Genussscheinen (Partizipationsscheine) gestrichen.

22. Juli 1982  
Werner Tschopp, in Zug, Handel mit Fernsehgeräten usw. (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1980, S. 3203). Diese Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöst.

22. Juli 1982  
Diakonieverband Ländli, in Oberägeri, Verein (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1981, S. 223). Pfr. Andreas Gantenbein, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Fritz Pfister, von Wahlen und Oetwil am See, in Oetwil am See ZH. Neu in den Vorstand, als Hausvater mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Karl Albietz, von Schaffhausen, in Oberägeri. Werner Wagen ist nicht mehr Hausvater; seine Unterschrift ist erloschen.

22. Juli 1982  
Metanofer AG, in Zug, Handel mit An- und Verkauf von nicht-eisenhaltigen Metallen usw. (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1979, S. 3975). Robert Schwegler, Präsident, und Doris Möckli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Jean-Claude Andrey, von Cerniat FR, in Wermatswil, Gemeinde Uster, Präsident, und Ruth Blaser, von Trubschachen, in Egg. Neues Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Trefisco AG.

22. Juli 1982  
Les Ours SA, in Zug, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Immaterialgüterrechte usw. (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1980, S. 2092). Dr. Andreas Frorip ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Liselotte Schucani, von Fian, in Küsnacht ZH. Neues Domizil: Baarerstrasse 57/59, c/o Treuhänder und Revisionsgesellschaft Zug.

22. Juli 1982  
Givora AG, in Zug, Finanzierung, Förderung und Durchführung des Vertriebes und Handels von und mit Werkzeugmaschinen usw. (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4152). Dr. Hans Straub, Präsident; Kurt G. Wedding, Dr. Heinz F. Wyss, Dr. Peter Schwarz und Heinz Hubert Schaefer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Dr. Robert Karrer, von Zürich und Teufenthal AG, in Zürich.

22. Juli 1982  
Exim-Index-Verwaltungs-Aktiengesellschaft, bisher in Basel (SHAB Nr. 268 vom 18. 11. 1981, S. 3636). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Juli 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Vermögensverwaltung. Durchführung von Finanzierungen, Vergabe und Erwerb von Lizenzen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. 12. 1976 und wurden am 2. 11. 1981 letztmals revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernahm bei der Gründung teilweise Aktiven von Fr. 812 000 (einschliesslich Stockwerkeigentumsparzellen 1405-1, 1405-3, 1405-4 und Mitteilungsparzellen 1405-9-1, 1405-9-3, 1405-9-4) und teilweise Passiven von Fr. 490 000 der Einzelfirma «Exim-Index, Dr. E. Goldbergers», in Basel, gemäss Bilanz per 13. 12. 1976, zum Preise von Fr. 322 000, wovon Fr. 290 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan der Ge-

sellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Ernst Goldberger, von Basel, in Künzlingen, Präsident, und Hildegard Goldberger, von Basel, in Künzlingen, Mitglied; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 43, c/o G. Rensch Treuhänder, 6300 Zug.

22. Juli 1982  
Akaram-Trading-Company AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 1 vom 5. 1. 1981, S. 3). Dr. Urs E. Kohler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Christian Kappeler, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien, er wohnt nun in Mönchaltorf. Die Unterschrift von Kurt Amstad ist erloschen.

22. Juli 1982  
Corvin Invest AG, in Zug, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1982, S. 1467). Neues Domizil: Chamerstrasse 50.

22. Juli 1982  
Viroula AG, in Zug, Handel mit Metallen usw. (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1982, S. 2283). Neues Domizil: Hasenbühlweg 9, c/o Dres. Reichlin & Hess.

23. Juli 1982  
Barmona Verwaltungs AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Grundeigentum sowie Anlage und Verwaltung von andern Vermögenswerten für eigene und fremde Rechnung sowie im Zusammenhang damit die Vermittlung und Besorgung von Geschäften, ferner Beratungen und Finanzierungen. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmen beteiligen. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt Fr. 220 000, eingeteilt in 220 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. Juli 1982 übernimmt die Gesellschaft die Liegenschaft GBP Nr. 1899 in der Gemeinde Baar zum Preise von Fr. 700 000 und die Hypothek von Fr. 338 000. Vom Nettoübernahmepreis von Fr. 362 000 werden Fr. 210 000 auf das Aktienkapital angerechnet. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alphons Iten, von Zug und Unterägeri, in Zug. Domizil: Neugasse 23, c/o Dr. A. Iten, 6300 Zug.

23. Juli 1982  
Television Aegeri AG, in Unterägeri, Bau, Betrieb und Unterhalt einer Dorf-Gemeinschafts-Antennenanlage usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2285). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Juli 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 700 000 erhöht durch Ausgabe von 800 Inhaberaktien zu Fr. 500. Fr. 268 000 wurden durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft und Fr. 132 000 durch Bareinzahlung liberriert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 700 000, eingeteilt in 1400 Inhaberaktien zu Fr. 500.

23. Juli 1982  
Greyhound Financial & Leasing Corporation AG, in Zug, Durchführung internationaler Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 248 vom 26. 10. 1981, S. 3347). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: John W. Teets, amerikanischer Staatsangehöriger, in Scottsdale Arizona (USA), und Dr. Antonio Planzer, von Altdorf UR, in Zug. Die Prokura von James Harwood Darton ist erloschen.

23. Juli 1982  
Detergent Products A.G., in Zug, Herstellung von synthetischen Reinigungsmitteln usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1979, S. 5). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Juli 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Herstellung von und Handel mit Detergentien und andern Konsumgütern. Gründung von und Beteiligung an andern Unternehmungen.

23. Juli 1982  
RSM Trading AG in Liquidation, in Zug, Handel mit landwirtschaftlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 286 vom 9. 12. 1981, S. 3871). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

23. Juli 1982  
Sumina Handels AG, in Baar (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1980, S. 3760). Neues Domizil: Aegeristrasse 2, c/o Bigliotti.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

## Bureau de Fribourg

Rectification  
Girindes S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 16. 7. 1982, no 162, p. 2312). Adresse exacte: boulevard de Pérolles 7, dans ses propres locaux.

22 juillet 1982  
Intercaab AG, à Fribourg, commerce de produits bruts et manufacturés, etc. (FOSC du 17. 9. 1981, no 215, p. 2951). Hans Jacoby, de et à Zurich, a été nommé administrateur avec signature individuelle.

22 juillet 1982  
Société Anonyme de Recherches pour applications thérapeutiques «SARATH», à Fribourg (FOSC du 11. 4. 1979, no 85, p. 1152). La procuration de Cecil Treschow est éteinte. Procuration individuelle a été conférée à Helmut Nielsen, de nationalité danoise, à Gentofte (DK).

22 juillet 1982  
Vincotte S.à.r.l. à Fribourg, promotion, étude de la qualité des biens, etc. (FOSC du 29. 11. 1978, no 280, p. 3690). Date de la dissolution: 21. 7. 1982. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: Vincotte S.à.r.l. en liquidation, par Jacques Merkt, gérant inscrit, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les signatures des associés-gérants Louis de Heem et Raymond J. Lhonoux sont radiées.

23 juillet 1982  
Société de placements Penelope S.A., à Fribourg (FOSC du 6. 6. 1979, no 129, p. 1805). Le capital de fr. 100 000 est actuellement entièrement libéré.

23 juillet 1982  
Sviguard S.A., à Fribourg, surveillance technique d'opérations commerciales, etc. (FOSC du 26. 11. 1981, no 275, p. 3732). L'administratrice Silvia Campanelli-Schmid a démissionné; sa signature est radiée. Suzanne Heftl, de Haslen, à Fribourg, a été nommée administratrice avec signature collective à deux.

23 juillet 1982  
Chocolat Villars S.A., à Fribourg (FOSC du 25. 9. 1981, no 222, p. 3035). L'administrateur et président Jean Bettin est décédé; sa signature est radiée. Bernard Schneider, de Arni, à Givisiez, a été nommé administrateur et président avec signature collective à deux. La procuration de Bernard Bercher est éteinte.

23 juillet 1982  
Villars Holding S.A., à Fribourg (FOSC du 17. 3. 1980, no 64, p. 868). L'administrateur et président Jean Bettin est décédé; sa signature est radiée. Bernard Schneider, de Arni, à Givisiez, a été nommé administrateur et président avec signature collective à deux.

23 juillet 1982  
Cafés Villars S.A., à Fribourg, commerce de café, etc. (FOSC du 24. 3. 1981, no 68, p. 912)  
Centralor Société de Financement, de Factoring et de Services S.A., à Fribourg (FOSC du 28. 12. 1981, no 300, p. 4072)  
Chaîne de magasins Villars S.A., à Fribourg (FOSC du 17. 3. 1980, no 64, p. 868)

Dik-Dik S.A., à Fribourg, administration de magasins de vente, etc. (FOSC du 23. 4. 1980, no 94, p. 1334)  
Geschäftshaus Bahnhofstrasse No 11 Aarau A.G., à Fribourg (FOSC du 2. 9. 1971, no 204, p. 2161)  
Geschäftshaus Greifengasse No 34 Basel A.G., à Fribourg (FOSC du 2. 9. 1971, no 204, p. 2161)

Geschäftshaus Nidaugasse No 52 Biel A.G., à Fribourg (FOSC du 2. 9. 1971, no 204, p. 2161)  
Kaiser S.A., à Fribourg, commerce de café, etc. (FOSC du 4. 12. 1980, no 285, p. 3956)  
Pause-Café S.A., à Fribourg, exploitation de bars à café, etc. (FOSC du 28. 12. 1981, no 300, p. 4072)

Rue Daniel Jeanrichard No 32 Le Locle S.A., à Fribourg, affaires immobilières (FOSC du 2. 9. 1971, no 204, p. 2161)  
Société anonyme de Participation Financière de la Fabrique de Chocolat et de Produits Alimentaires de Villars, à Fribourg (FOSC du 2. 11. 1975, no 16, p. 164)

Société immobilière Rue Léopold Robert No 28 de La Chaux-de-Fonds S.A., à Fribourg (FOSC du 2. 9. 1971, no 204, p. 2161)  
Villars Export S.A., à Fribourg (FOSC du 26. 2. 1980, no 47, p. 644)

Foncière du Centre Payerne S.A., à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 2. 9. 1971, no 204, p. 2161)

Le président Jean Bettin est décédé; sa signature est radiée. Louis Lombard (inscrit) est nommé président; il reste administrateur-délégué.

23 juillet 1982  
Geschäftshaus Marktgassee No 15 St. Gallen A.G. en liquidation, à Fribourg (FOSC du 16. 3. 1981, no 61, p. 820)  
Société Immobilière Marktgassee 23, Winterthur en liquidation à Fribourg, société anonyme (FOSC du 4. 1. 1982, no 1, p. 4)  
Le liquidateur Jean Bettin est décédé; sa signature est radiée.

23 juillet 1982  
Uni-Tread A.G. en liquidation, à Fribourg, commerce de machines, etc. (FOSC du 8. 1. 1981, no 5, p. 55). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

23 juillet 1982  
Résidence Mer Soleil SA, à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 18. 2. 1981, no 39, p. 524). Nouvelle adresse: boulevard de Péroles 7, c/o Hartmann & Dreyer.

Büro Murten (Bezirk See)  
23. Juli 1982  
DSF Flugdienst AG, bisher in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1978, S. 2322). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. Juli 1982 wurde der Sitz nach Môtier, Gemeinde Haut-Vully verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Kauf, Verkauf, und Vermietung von Flugzeugen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 30. 6. 1978 und wurden am 13. 7. 1982 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Der einzige Verwaltungsrat Leo A. Vögeli ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziger Verwaltungsrat ist neu: Hans-Heinrich Bosshard, von Schlatt, in Lugnorre; er führt Einzelunterschrift. Domizil: in Sugiez, c/o Hans-Heinrich Bosshard.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

22 juillet 1982  
Léon Conus, à Sviriez (FOSC du 31. 12. 1953). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

22 juillet 1982  
Conus & Terrapon S.A., à Sviriez. Suivant acte authentique et statuts du 21 juillet 1982, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de charpente, de couverture et de menuiserie, ainsi que toutes opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société reprend des fondateurs des actifs comprenant machines, mobilier, véhicules, installations, marchandises, créances pour travaux en cours, clients, frais payés d'avance, CCP, caisse, représentant pour fr. 533 562.65 et des passifs (fournitures et frais dus) pour fr. 48 269.15, soit un actif net accepté pour fr. 485 293.50, dont fr. 100 000 imputés sur le capital. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations des apporteurs, avec effet rétroactif au 1er janvier 1982. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Léon Conus, de et à Sviriez, président; Louis Terrapon, de Châttonay, à Sviriez, membre. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux du président avec un membre du conseil d'administration. Dans ses propres locaux.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

22. Juli 1982  
Jean-Michel Bindt, Z weigniederlassung in Tafers. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Villette (Lavaux) im Handelsregister von Lavaux VD seit 25. 3. 1982 eingetragenen Einzel-Firma «Jean-Michel Bindt», Isolations- und Renovationsgeschäft, Schreinerei und Möbelschreinerei, in Tafers eine Zweigniederlassung errichtet. Die Filiale wird vertreten durch den Inhaber Jean-Michel Bindt, von Welschenrohr, in Villette (Lavaux), Aran. Zweck: Isolations- und Renovations, Schreinerei und Möbelschreinerei. Thunstrasse 265.

Büro Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Balsthal  
22. Juli 1982  
Kirsten Kabeltechnik AG, in Welschenrohr (SHAB Nr. 159 vom 13. 7. 1982, S. 2267). Statutenänderung: 20. 7. 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 450 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital in bar einbezahlt.

Büro Olten-Gösgen in Olten  
22. Juli 1982  
Bitumul AG Olten, in Olten, Fabrikation von und Handel mit Strassenbaustoffen usw. (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1982, S. 1668). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Peter Huber, von Däniken, in Witznau, Geschäftsführer.

22. Juli 1982  
Tap Pony Fahrzeuge AG, in Dulliken, Bodenackerstrasse 69, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. Juli 1982. Zweck: Handel mit Automobilen und deren Zubehörtartikeln sowie mit technischen Waren jeglicher Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Friedrich T. A. Pestalozzi, von Zürich, in Eggerkingen, Präsident, und Dr. David Pestalozzi, von Zürich, in Trimbach; beide mit Einzelunterschrift.

22. Juli 1982  
Teppich Kammernann AG, in Däniken (SHAB Nr. 112 vom 18. 5. 1981, S. 1596). Claude Belart ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht.

Büro Stadt Solothurn  
22. Juli 1982  
Glutz AG, in Solothurn, Fabrikation von Schliessern usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1979, S. 367). Dr. Franz Josef Jeger ist infolge Demission aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: Dr. Franz Jeger, von Solothurn, in Zürich; er zeichnet mit dem Präsidenten des VR kollektiv.

Büro Stadt Solothurn  
22. Juli 1982  
Keba Handelsaktiengesellschaft, in Basel, in den Klostermatten 10, bei Ernst Kehrl, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. 7. 1982. Zweck: Übernahme von Verretungen, Erbringung insbesondere damit in Zusammenhang stehender Dienstleistungen sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder verwandter Art beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ernst Kehrl, von Basel und Utzenstorf, in Basel, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie René Häring, von Aesch BL, in Basel, und Dr. Paul Marchand, von Basel und Court, in Basel; beide mit Unterschrift zu zweien.

21. Juli 1982  
Schindler + Schlieren-Aufzüge AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 95 vom 27. 4. 1982, S. 1312), mit Hauptsitz in Ebikon. Prokura Werner Bürki erloschen.

21. Juli 1982  
Patria Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1982, S. 252). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hugo Oberer, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Dr. Hans Steinemann, bisher Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident und Verwaltungsratsdelegierter zu zweien. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Dr. Andreas Staehelin, von und in Basel. Fritz Götschi, Prokurist, wohnt nun in Rheinfelden.

21. Juli 1982  
Patria Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1982, S. 252). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hugo Oberer, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Dr. Hans Steinemann, bisher Verwaltungsratsdelegierter und Generaldirektor, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident, Verwaltungsratsdelegierter und Generaldirektor zu zweien. Prokura Denys Borgeat erloschen.

21. Juli 1982  
Applications Electriques SA (Appelsa) Filiale Basel, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 242 vom 19. 10. 1981, S. 3267), mit Hauptsitz in Genf. Unterschrift zu zweien neu: Guy d'Arcis, von und in Genf, und Rudolf Heusler, von und in Basel, beide Verwaltungsratsmitglieder. Frédéric Henry d'Arcis, Verwaltungsratspräsident, und Michel d'Arcis, Verwaltungsratsvizepräsident und Verwaltungsratsdelegierter, zeichnen nun zu zweien. Edouard Macheret, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

21. Juli 1982  
A + O Sport Electrones AG, in Riehen, Rheinalweg 106, bei Biorama Sportpublikationen AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. 7. 1982. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Programmen für die Ermittlung von Sportresultaten aller Art und Vertrieb der dazugehörigen elektronischen Apparate sowie Finanzierung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Software und Adresskarte für Direktmarketing für den Verkauf von Programmen an Sportveranstalter gemäss Vertrag vom 21. 6. 1982 zum Preise von Fr. 20 000, welcher Betrag an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Anneliese Lang, französische Staatsangehörige, in Riehen, Präsidentin mit Einzelunterschrift, sowie Peter A. Frei, von Hagenbuch und Zürich, in Oberrieden, und Robert Nyffeler, von Huttwil, in Riehen; beide ohne Unterschrift.

21. Juli 1982  
Crisol AG, bisher in Muttenz (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1978, S. 3985). Statutenänderung: 20. 7. 1982. Sitz nun: Basel, Erlenstrasse 34. Ursprüngliche Statuten: 27. 11. 1978. Zweck nun: Planung, Verkauf und Ausführung von Schwimmbad- und Saunaaanlagen sowie Überdachungen und Hallen aller Art, ferner Handel mit Mess- und Steuergeräten für Gewerbe und Industrie. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Niklaus Kronenberg, von Dagmersellen, in Reinach BL, mit Einzelunterschrift.

21. Juli 1982  
Mayfly Ltd, in Basel, Lautengartenstrasse 14, bei Dr. Walter Koenig, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. 7. 1982. Zweck: Vermittlung von Transportaufträgen, Spedition, Führung von Agenturen und Beteiligung an andern Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Walter Koenig, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

21. Juli 1982  
Cusi AG, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 221 vom 20. 9. 1972, S. 2452). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: André Kiener und Louis de Montmolin, beide infolge Todes, sowie Felix Prat und Otto Rüttimann, beide infolge Demission; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Frutiger, von Oberhofen am Thunersee, in Thun, Vizepräsident; Robert Tourre, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F); Sekretär; Hippolyte Barjon, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F); und Paul Schenk, von Uerkheim, in Liestal. Ernest L. Heusser, nun in Dully, bisher Verwaltungsratssekretär (Mitglied), nun Verwaltungsratsmitglied, und Jacques Bouchayer, Verwaltungsratsmitglied, zeichnen nun zu zweien.

21. Juli 1982  
Latin-Consult SA, in Basel (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1982, S. 140). Einzelprokura neu: Patrizia Bani, von und in Birsfelden.

21. Juli 1982  
Haefliger et Kaeser Société Anonyme, succursale de Bâle, in Basel, Brennstoffe usw. (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1980, S. 3464), mit Hauptsitz in Neuenburg. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

21. Juli 1982  
E. Slesber, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1975, S. 2754). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

21. Juli 1982  
Famotex Basel AG, in Basel, Textilwaren usw. (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1981, S. 1696). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zürich (SHAB Nr. 164 vom 19. 7. 1982, S. 2329) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

21. Juli 1982  
FSA Freischaffende Architekten, in Basel, Verein (SHAB Nr. 177 vom 4. 8. 1981, S. 2488). Verein infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 164 vom 19. 7. 1982, S. 2331) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

22. Juli 1982  
Allgemeine Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1982, S. 928). Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Claus Rudin, von Basel und Arbodswil, in Riehen. Es wohnen nun: Fritz Christen, Verwaltungsratsmitglied und Direktor, in Muri bei Bern, Dr. Hanspeter Roth, stellvertretender Direktor, in Basel, und Martin Wymann, Vizedirektor, in Basel.

22. Juli 1982  
Proelder AG, in Basel, Produkte für die Eisen- und Stahlindustrie usw. (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1974, S. 1521). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Paul Farber, niederländischer Staatsangehöriger, in Monte-Carlo (Monaco).

22. Juli 1982  
Urs Güdel, in Basel, Einkaufsberatung usw. (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1982, S. 2024). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. Juli 1982  
Belrimo H.P. Wirz & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, Finanz- und Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1982, S. 1780). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

22. Juli 1982  
Belrimo AG, in Basel, Treuhand- und Versicherungsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 159 vom 13. 7. 1982, S. 2267). Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Hans-Peter Wirz, von Gelterkingen, in Basel, Präsident, und Urs Schmid, von und in Muttenz. Hans Peter Baumann, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied kollektiv zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen.

22. Juli 1982  
Iphar AG, bisher in Opfikon (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1981, S. 818). Statutenänderung: 5. 7. 1982. Sitz nun: Basel, Webergasse 15. Ursprüngliche Statuten: 17. 12. 1979. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit pharmazeutischen Präparaten, insbesondere Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von und Handel mit pharmazeutischen Präparaten, Hilfestellung und Beratung bei der Registrierung pharmazeutischer Präparate auf internationaler Ebene, Hilfestellung und Beratung bei der Markteinführung pharmazeutischer Präparate, Erstellung von Gutachten über pharmazeutische Präparate, Durchführung von klinischen Untersuchungen mit pharmazeutischen Präparaten und wissenschaftliche Beratung bei der Durchführung klinischer Untersuchungen auf internationaler Ebene mit pharmazeutischen Präparaten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, Patente und Lizenzen über pharmazeutische Präparate und Produktionsverfahren erwerben, verwalten, verwerten und veräussern. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Prof. Dr. Carlos Kozma, Bürger der USA, in Madrid (E), Präsident; Dr. Felix Iselin, von und in Basel, und Dr. Peter Lenz, von und in Basel; alle mit Einzelunterschrift.

22. Juli 1982  
Framex AG (Framex Ltd) (Framex SA), bisher in Muttenz (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3733). Statutenänderung: 14. 7. 1982. Sitz nun: Basel, Oetlingerstrasse 81. Ursprüngliche Statuten: 7. 12. 1979. Zweck: Entwicklung und Fabrikation von und Handel mit mechanischen, elektromechanischen, optischen und elektronischen Apparaten und Geräten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Hermann Rauber, von Aarau und Brugg, in Aarau, mit Einzelunterschrift.

22. Juli 1982  
**SB-I AG Software-Beratungs-Institut**, in Basel, Elisabethen-  
 anlage 7, bei Dr. Hans G. Hinderling, Aktiengesellschaft (Neuein-  
 tragung). Statuten: 16. 7. 1982. Zweck: Erbringung sämtlicher Dienst-  
 leistungen im Zusammenhang mit elektronischer Datenverarbeitung,  
 Herstellung von Software, Beratung im Bereich von Hardware und  
 Software sowie Unternehmensberatung. Grundkapital: Fr. 50.000,  
 wovon Fr. 20.000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikations-  
 organ: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm  
 gehören an: Rita Riedo, von Alterswil, in Therwil, Präsidentin; Hans-  
 peter Mayer, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D), und  
 Roland Meier, von Mönthal, in Basel; alle mit Unterschrift zu  
 zweien.

### Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

22. Juli 1982  
**Ko-Er AG**, in MuttENZ, Junkermattstrasse 15, neue Aktiengesell-  
 schaft. Statutendatum: 20. Juli 1982. Zweck: Auswertung von Lizen-  
 zen sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Türen, Fen-  
 stern, Fertighauskellern, Ausstellungsständen, Bungalows sowie  
 Bestandteilen davon. Die Gesellschaft kann sich an andern Unterneh-  
 mungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Grundkapital:  
 Fr. 500.000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage  
 und -übernahme: von Ernst Koller, in Binningen, gemäss Sacheinlage-  
 vertrag vom 1. 9. 1978 und 10231/79-3 vom 3. 12. 1979, die interna-  
 tionale Marke KO-ER und die dem schweizerischen Patent ent-  
 sprechenden Patentanmeldungen in anderen Ländern, einen Lizenz-  
 vertrag mit der Aluminium Press- und Walzwerk AG, in München-  
 stein, sowie Werkzeuge und Profile gemäss dem dem Sacheinlagever-  
 trag beigegebenen Inventarverzeichnissen zum Übernahmepreis von  
 total Fr. 261.306,25, wovon Fr. 250.000 an das Grundkapital ange-  
 rechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder  
 mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zwei-  
 en: Thomas Plattner, von Untervaz, in Arisdorf, als Präsident; Oskar  
 Blaschka, von und in Liestal; Ernst Koller, von Alt St. Johann und Ba-  
 sel, in Binningen, und Otto Walther, von Wohlen bei Bern, in Nidau.

22. Juli 1982  
**Peter Fritz Tschudin Autocars AG**, in MuttENZ, Rothausstrasse 15,  
 bei Fritz Tschudin, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 12. Juli  
 1982. Zweck: Ausführung von Personentransporten aller Art sowie  
 Organisation von Ausflügen. Die Gesellschaft kann sich an gleichen  
 oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital:  
 Fr. 50.000, einbezahlt mit Fr. 30.000, 50 Namenaktien zu Fr. 1000.  
 Sacheinlage und -übernahme: Autocar Marke Setra zum Preise von  
 Fr. 30.000, gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. Juli 1982, welcher Be-  
 trag an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan:  
 SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzel-  
 unterschrift an: Peter Fritz Tschudin, von MuttENZ, in Lugano, als  
 Präsident, und Heidi Glanzmann, von Haste-Rüegsau, Gemeinde  
 Hasle bei Burgdorf, in Pratteln.

22. Juli 1982  
**Walter Sutter**, in Binningen, Handel mit Lebensmitteln (SHAB  
 Nr. 65 vom 11. 3. 1965, S. 867). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe  
 des Geschäftes erloschen.

22. Juli 1982  
**P. Vogt-Kreiner**, in Pratteln, Betrieb des Restaurants Weiermatt  
 (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1975, S. 1827). Diese Einzelfirma ist infolge  
 Übergabe des Geschäftes erloschen.

22. Juli 1982  
**Fünfschilling AG, Stahl- und Kesselbau**, in Binningen (SHAB  
 Nr. 237 vom 13. 10. 1981, S. 3204). Jakob Fünfschilling-Hermann ist  
 als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, bleibt aber Mit-  
 glied und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Präsident ist  
 das Verwaltungsratsmitglied Hans Fünfschilling-Lüscher, welcher  
 weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien zeichnet.

22. Juli 1982  
**Ingenieurbüro Holliger AG**, in Liestal (SHAB Nr. 88 vom  
 19. 4. 1982, S. 1196). Aus dem VR (Verwaltungsrat) infolge Demission  
 ausgeschieden: Leo Kalt, Präsident; Unterschrift erloschen. VR-Mit-  
 glied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Werner Häfliger, von  
 Horw, in Wettingen. Das Mitglied des VR Peter Jaray zeichnet nun als  
 dessen Präsident weiterhin kollektiv zu zweien.

22. Juli 1982  
**G. Tamblin**, in Läuelfingen, Malergeschäft (SHAB Nr. 212  
 vom 11. 9. 1978, S. 2819). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäfts-  
 übergabe erloschen.

22. Juli 1982  
**Tamblin AG**, in Läuelfingen, Hauptstrasse 34, neue Aktiengesell-  
 schaft. Statutendatum: 16. Juli 1982. Zweck: Ausführung von  
 Maler- und Tapezierarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an bran-  
 chenverwandten Betrieben beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50.000, voll  
 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme:  
 Aktiven im Betrage von Fr. 40.200,30, bestehend aus Warenlager,  
 Verbrauchsmaterial, angefangenen Arbeiten, Maschinen, Werkzeugen,  
 Fassadengerüst usw. der erloschenen Einzelfirma G. Tamblin, in  
 Läuelfingen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. Juli 1982 und In-  
 ventar vom 31. Mai 1982. Von diesem Betrag werden Fr. 29.000 an das  
 Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat:  
 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Giuseppe Tambini-  
 Tambini, italienischer Staatsangehöriger, in Läuelfingen, als Prä-  
 sident, und Gerhard Herzberg-Fricker, von Läuelfingen, in Sissach, als  
 Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift, sowie Ernst Schaub-Hof,  
 von Rümelingen, in Läuelfingen, ohne Unterschrift.

22. Juli 1982  
**Bufo GmbH**, in M ünchenstein, Herstellung von Reproduktionen  
 für den Offsetdruck (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1982, S. 1640).  
 Kollektivprokuren zu zweien neu: Alfred Leuenberger, von Basel,  
 in Binningen, und Hans Zunkler, von und in Basel.

23. Juli 1982  
**Y. R. Montandon**, in Birsfelden, Hauptstrasse 15, Einzelfirma  
 (Neueintragung). Inhaber: Yves Roger Montandon, von La Chaux-  
 de-Fonds und Le Locle, in Birsfelden. Betrieb des Hotels Alfa.

23. Juli 1982  
**Jacques Mesmer-Friedrich**, in Sissach, Metzgerei (SHAB Nr. 107  
 vom 5. 9. 1963, S. 1345). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsauf-  
 gabe erloschen.

23. Juli 1982  
**Hugo Bilger**, in Thürnen, Autospenglerei (SHAB Nr. 181 vom  
 6. 8. 1965, S. 2463). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsaufgabe  
 erloschen.

23. Juli 1982  
**A. Ast**, Handlung, in Waldenburg, Spezialeinrichtung (SHAB  
 Nr. 189 vom 15. 8. 1946, S. 2435). Diese Einzelfirma ist infolge Ge-  
 schäftsaufgabe erloschen.

23. Juli 1982  
**Aeschly AG**, in Aesch, Fabrikation von und Handel mit Möbeln  
 usw. (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1982, S. 2073). Geschäftsführer mit  
 Kollektivunterschrift zu zweien neu: Max Landolt, von Kleinand-  
 lingen, in Aesch BL.

23. Juli 1982  
**Kress + Surer AG**, in Binningen, Tiefbauunternehmung usw.  
 (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1980, S. 3220). Konkursöffnung: Urteil  
 des Bezirksgerichtspräsidenten von Arlesheim vom 10. Juni 1982.  
 Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

22. Juli 1982  
**Rotofix System AG, Flawil**, in Flawil. Unter dieser Firma besteht  
 aufgrund der Statuten vom 21. Juli 1982 eine Aktiengesellschaft.  
 Zweck: Bau und Verkauf von Woll-, Blas- und Schäummaschinen  
 und Zubehör zu Isolierzwecken. Die Gesellschaft kann Grundstücke  
 kaufen und verkaufen und sich an andern Unternehmungen beteiligen.  
 Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namen-  
 aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder  
 mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Eduard Steinemann, von  
 Opfershofen, in Flawil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Rolf Büch-  
 ler, in Eggersriet, und René Büchler, in Sonnenthal, Gemeinde Ober-  
 büren, beide von Mogensberg; beide mit Kollektivunterschrift zu  
 zweien. Geschäftsadresse: Enzenbühlstrasse 51, 9230 Flawil.

22. Juli 1982  
**Realex AG**, in Wil, Führung und Verwaltung von Hotels, Restau-  
 rants und Barbetrieben usw. (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1980,  
 S. 3676). An der Generalversammlung vom 21. Juli 1982 wurden die  
 Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Führung und Verwaltung  
 von Betrieben in allen Branchen sowie Ausführung damit zusammen-  
 hängender treuhänderischer Funktionen. Ferner Kauf, Verkauf und  
 Nutzung von Grundstücken, Erstellung von Bauten sowie Verwaltung  
 von beweglichem und unbeweglichem Vermögen, Beteiligung an Han-  
 dels- und Industriegesellschaften, Ausübung von Finanz-, Handels-  
 und Treuhändergeschäften sowie Übernahme von Architektur- und Ge-  
 neralunternehmungsaufträgen.

22. Juli 1982  
**Gebhard Heeb AG**, in Altstätten, Betrieb einer Sägerei usw.  
 (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1980, S. 3632). Einzelprokura wurde erteilt  
 an Veronika Heeb-Milicovic, von und in Altstätten.

22. Juli 1982  
**Buchdrucker Buchs AG**, in Buchs (SHAB Nr. 98 vom 1. 5. 1981,  
 S. 1377). Richard Schweizer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) aus-  
 geschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektiv-  
 unterschrift zu zweien in den VR gewählt: Dr. Hans Engler, von und in  
 Sevelen.

22. Juli 1982  
**Arbeiter AG, Forta-Seilwerke**, in St. Gallen (SHAB Nr. 222 vom  
 22. 9. 1980, S. 3113). Oskar Veser und Alfred Zeeleder-Vogel sind aus  
 dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind er-  
 loschen. Neu wurden in den VR gewählt: Ernst Seiler, von Fischbach,  
 in Romanshorn, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift, und Peter  
 Schmidt, von Thalheim AG, in Flawil, Aktuar, mit Kollektivunter-  
 schrift zu zweien.

22. Juli 1982  
**Raiffeisenkasse Balgach**, in Balgach, Genossenschaft (SHAB  
 Nr. 234 vom 6. 10. 1980, S. 3264). Werner Halter-Nüesch, Aktuar, ist  
 aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.  
 Neuer Aktuar ist das bisherige Vorstandsmitglied Werner Lutz, von  
 Wolfhalden, in Balgach. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Ver-  
 walter zeichnen kollektiv je zu zweien.

22. Juli 1982  
**Braunviehzuchtgenossenschaft Vilters**, in Vilters (SHAB Nr. 290  
 vom 11. 12. 1974, S. 3313). Ambros Bonderer, Aktuar, und Otto Diet-  
 rich, Kassier, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre  
 Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den VR als Aktuar und  
 Kassier gewählt: Bernhard Willi, von Wangs, Gemeinde Vilters, in  
 Vilters. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit  
 dem Aktuar oder Kassier.

22. Juli 1982  
**Willi Fässler**, in Henau, Gemeinde Uzwil, Handel mit Strumpfho-  
 sen en gros (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1978, S. 2365). Diese Firma ist  
 infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. Juli 1982  
**Dillstein Verlag AG**, in Wil (SHAB Nr. 190 vom 19. 8. 1981, S. 2667).  
 An der Generalversammlung vom 23. Juli 1982 wurden die Statuten  
 teilweise revidiert. Das bisherige Grundkapital von Fr. 100.000 ist nun  
 voll liberiert. Im weiteren wurden die bisherigen 100 Namenaktien zu  
 Fr. 1000 in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Die übrigen  
 Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

23. Juli 1982  
**Hotel Kurhaus & Mineralbad Rietbad A.-G.**, in Rietbad, Gemeinde  
 K r u m e n a u (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1978, S. 2792). Das bisher  
 einzige Mitglied, Alois Stehrenberger, ist aus dem VR (Verwaltungs-  
 rat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Josef  
 Stehrenberger sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit  
 Einzelunterschrift in den VR gewählt: Hans Baumann, von Schönen-  
 berg ZH, in Lengnau AG.

23. Juli 1982  
**Spengler AG Filiale St. Gallen**, in St. Gallen, Herren-, Damen-  
 und Kinderkonfektion usw. (SHAB Nr. 180 vom 7. 8. 1981, S. 2532),  
 mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Dr. Adolf Jann, Präsident  
 des VR (Verwaltungsrates), ist erloschen. Es führen ihre Einzelunter-  
 schrift Walter Spengler-Aegler, nun in Monte-Carlo (Monaco), bisher  
 Delegierter des VR, nun als Präsident des VR, und Ernst Jann-Walker,  
 bisher Mitglied des VR, nun als Vizepräsident des VR. Kollektiv-  
 unterschrift zu zweien wurde erteilt an: Christian Spengler, von und in  
 Basel, Mitglied des VR und Direktor; Christian Bussinger und Peter  
 Graf, beide Vizedirektoren, ihre Prokuren sind erloschen, sowie Kolle-  
 ktivprokura zu zweien an: Lotti Wilhelm, von und in Basel, und Beat  
 Keller, von Bibern SH, in Dornach. René Müller, Vizedirektor, ist nun  
 auch Bürger von Arlesheim.

23. Juli 1982  
**Schindler + Schellerer-Aufträge AG**, Zweigniederlassung in  
 St. Gallen (SHAB Nr. 95 vom 27. 4. 1982, S. 1313), mit Hauptsitz  
 in Ebikon. Die Prokura von Werner Bürkli ist erloschen.

23. Juli 1982  
**Thermalbäder und Grand-Hotels Bad Ragaz**, in Bad Ragaz,  
 Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1981, S. 2293). Beat  
 Stoffel ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden;  
 seine Unterschrift sowie diejenige von Georges Christian Coray, Di-  
 rektor, sind erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien  
 in den VR gewählt: Patrick Stoffel, von Arbon, in Mörschwil. Zum  
 neuen Direktor wurde ernannt: Dr. Peter-Uwe Lisowsky; er bleibt  
 Sekretär des VR und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Juli 1982  
**Simpla Plastics St. Gallen AG**, in St. Gallen, Kauf und Verkauf  
 sowie Vermittlung von Plastikartikeln usw. (SHAB Nr. 138 vom  
 18. 6. 1982, S. 1980). Das einzige Verwaltungsratsmitglied, Jürg  
 Wohlhild, wohnt nun in Goldach.

23. Juli 1982  
**Rohr-Reinigungs-Service RRS AG Flawil**, in Flawil (SHB Nr. 63  
 vom 16. 3. 1979, S. 837). Heinz Schlumpf ist aus dem VR (Verwal-  
 tungsrat) ausgeschieden. Kurt Schmidt, Präsident des VR, ist nun  
 Bürger von Grüningen.

23. Juli 1982  
**Iwa AG**, in Rapperswil, Fabrikation von und Handel mit Waren  
 aller Art usw. (SHAB Nr. 272 vom 23. 11. 1981, S. 3688). Walter  
 Greuter, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden;  
 seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Richard Keller ist nun einziges  
 Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- neu Einzelunter-  
 schrift.

23. Juli 1982  
**Natural A.G.** Zweigniederlassung in St. Gallen, Spe-  
 ditions- und Lagergeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 18 vom  
 23. 1. 1979, S. 220), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Felix  
 Ursprung, Mitglied des Verwaltungsrates, ist infolge Todes erloschen.

### Graubünden - Grisons - Grigioni

22. Juli 1982  
**Pin-up AG**, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom  
 21. Juli 1982. Zweck: Führung und Beratung von Hotel- und Restau-  
 rationsbetrieben aller Art, Durchführung von Reiseveranstaltungen,  
 Herstellung und Vertrieb von Film- und anderen fotografischen Pro-  
 dukten, Herausgabe und Vertrieb von Pressezeugnissen, Betätigung  
 und Beratung in allen Handels- und Finanzgeschäften, Verwertung  
 von Patent-, Lizenz- oder irgendwelcher Rechte und Verfahren sowie  
 die Übernahme von Vertretungen und Verwaltungen aller Art. Die  
 Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Ak-  
 tienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100,  
 voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere  
 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Werner  
 Krättli, von Untervaz, in Chur. Domizil: Welschdörfli 18, 7000 Chur.

22. Juli 1982  
**J. Steiner Transporte AG**, in Landquart, Gemeinde Igis (SHAB  
 Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 758). Statuten am 22. 7. 1982 revidiert.  
 Neuer Firmenname: Steiner Transporte AG. Erhöhung des Aktienka-  
 pitals von Fr. 100.000 auf Fr. 200.000 durch Ausgabe von 100 Namen-  
 aktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Neues Aktienkapital: Fr. 200.000,  
 eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert.

### Aargau - Argovie - Argovia

22. Juli 1982  
**Buchdrucker Wanner AG**, in Baden (SHAB Nr. 187 vom  
 13. 8. 1979, S. 2596). Statutenänderung: 6. 7. 1982. Verwaltungsrat  
 nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Ernst Moll, bisher Vizepräsident,  
 zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Peter Wanner,  
 bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu  
 zweien. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu:  
 Hans Wanner, von und in Baden; Woldemar Muschnick, von Mel-  
 lingen, in Bern, und Dr. Jakob Notter, von Niederröhrdorf, in Ennet-  
 baden.

22. Juli 1982  
**Matter + Partner AG Ingenieurunternehmung**, in Buchs (SHAB  
 Nr. 108 vom 12. 5. 1982, S. 1537). Verwaltungsratsmitglied mit Un-  
 terschrift zu zweien neu: Alain Cazal, französischer Staatsangehöriger,  
 in Neuilly-sur-Seine (F).

22. Juli 1982  
**Radio 24 Radiowerbung AG**, bisher in Oberwil (SHAB Nr. 63 vom  
 17. 3. 1982, S. 845). Sitzverlegung nach Z ü r i c h (SHAB Nr. 165 vom  
 20. 7. 1982, S. 2345). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons  
 Aargau von Amtes wegen gelöscht.

22. Juli 1982  
**Andreas Heggeli**, in Spreitenbach, Hårdistrasse 6, Einzelfirma  
 (Neueintragung). Inhaber: Andreas Jakob Heggeli, von Mütswangen, in  
 Killwangen. Karosseriewerkstätte.

22. Juli 1982  
**Redeflachs AG**, in Aarau, Inkassoaufträge usw. (SHAB Nr. 59 vom  
 13. 3. 1981, S. 802). Statutenänderung: 16. 7. 1982. Zweck nun: Ver-  
 mittlung von Geschäften in der Textilbranche, insbesondere von Rob-,  
 Halb- und Fertigfabrikaten aus Hanf, Flachs und ähnlichen Roh-  
 stoffen.

22. Juli 1982  
**Walther Dachbau AG**, in Oberentfelden (SHAB Nr. 282 vom  
 4. 12. 1981, S. 3825). Gesellschaft durch Konkurs vom 7. 7. 1982 auf-  
 gelöst.

22. Juli 1982  
**Eibetag AG**, in Aarau, Liegenschaften (SHAB Nr. 160 vom  
 14. 7. 1982, S. 2285). Hans Wyss, Prokurist, wohnt nun in Gretzen-  
 bach.

### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

22. Juli 1982  
**Xenios Gastronomie AG**, in Frauenfeld. Unter dieser Firma be-  
 steht aufgrund der Statuten vom 21. Juli 1982 eine Aktiengesellschaft.  
 Zweck: Betrieb, Erwerb, Vermietung, Verpachtung und Verwaltung  
 von Gastronomiebetrieben. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen  
 Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften an- und verkaufen, ver-  
 mitteln und verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000, einge-  
 teilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikations-  
 organ ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch  
 eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mit-  
 gliedern. Es gehören ihm an: Peter Steinegger, von Zofingen, in  
 Frauenfeld, als Präsident mit Einzelunterschrift; Paul Bernath, von  
 Thayngen, in Ellikon an der Thur; Rudolf Blaser, von Alt St. Johann,  
 in Kreuzlingen, und Erich Bissegger, von Lanerswil, in Frauenfeld, als  
 Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Rhein-  
 strasse 11, 8500 Frauenfeld.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Cevio

22 luglio 1982  
Zinetti Renato e Piana, in Caverano. Renato Zinetti, da e in Caverano, e Piana Zinetti nata Lafranica, da e in Caverano, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio al 15 luglio 1982. Esercizio di bar e pizzeria all'insegna «bar pizzeria Al Torchio». Recapito: 6671 Caverano.

22 luglio 1982  
Bresciani Renato, in Gordoglio. Titolare: Bresciani Renato, da e in Gordoglio. Gerenza di un campeggio all'insegna «da Renato» e di un ristorante all'insegna «Ristorante campeggio da Renato». Recapito: 6672 Gordoglio.

22 luglio 1982  
Gens Albert, in Bignasco. Titolare: Albert Gens, da Ginevra in Bignasco. Gerenza di un albergo ristorante con alloggio all'insegna «Albergo ristorante della Posta». Recapito: 6676 Bignasco.

22 luglio 1982  
Ibba Paolo e Jutta, in Cevio, esercizio di bar all'insegna, ecc. (FUSC del 1. 4. 1974, n. 76, p. 876). Nuova insegna: «Osteria Castello». Paolo e Jutta Ibba sono ora attinenti di Cevio.

22 luglio 1982  
Medici Orazio, in Peccia. Titolare: Orazio Medici da e in Peccia. Garage e officina meccanica. Recapito: 6671 Peccia.

## Ufficio di Locarno

22 luglio 1982  
Bena S.A., in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 15 luglio 1982. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; l'acquisto e la vendita di azioni, quote di società e di titoli in genere; l'acquisto e la vendita di beni immobili; l'amministrazione di beni e di ogni altro affine e compatibile. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri: Dott. Désiré Genni, da Ponto Valentino in Minusio, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: c/o Genfido S.A., via della Pace 9.

22 luglio 1982  
IMV Caravan S.A., in Locarno (FUSC del 1. 4. 1980, n. 77, p. 1062). Stanislaw Gorjanc, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione, la sua firma è cancellata. Adam Gruenfeld, cittadino jugoslavo in Ljubljana (Jugoslavia), è nominato nuovo presidente con firma collettiva a due. Danilo Plesnicar, cittadino jugoslavo in Koper (Jugoslavia), è nominato procuratore con firma collettiva a due.

22 luglio 1982  
Cavira S.A., in Locarno, la gestione e la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 21. 11. 1967, n. 273, p. 3834). Dott. Jean Pierre Lichti, già membro, è ora nominato presidente con firma individuale come finora. Hans Lichti, già presidente, è ora membro con firma individuale come finora.

22 luglio 1982  
Cabrini Alberto, in Ascona. Titolare è Alberto Cabrini, cittadino italiano in Minusio. Scopo: gerenza ristorante tennis club Ascona. Recapito: via delle Quercie.

## Ufficio di Lugano

22 luglio 1982  
Stocker Software Consulting Services SCS, precedentemente a Obfelden, consulenze, ecc. (FUSC del 15. 11. 1979, n. 268, p. 3613). Nuova sede: Vico Morcote, Villaggio La Vigna. Titolare: Josef I. Stocker, da Dietikon e Abtwil in Vico Morcote. Scopo: consulenza e altri servizi nel campo dell'elaborazione dati.

22 luglio 1982  
Docta S.A., in Lugano, componenti chimici, ecc. (FUSC del 19. 3. 1982, n. 65, p. 874). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dott. Hans Wilhelm, già amministratore unico, ora presidente; Fulvio Juri, da Quinto in Lugano, membro; Pietro De Marchi, da Gandria in Lugano, membro; tutti con firma collettiva a due. La firma individuale di Dott. Hans Wilhelm è estinta.

22 luglio 1982  
Charles Glauz S.A., in Lugano, fabbricazione di vestiti, ecc. (FUSC del 18. 11. 1980, n. 271, p. 3774). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Zofingen (FUSC del 19. 7. 1982, n. 164, p. 2334).

22 luglio 1982  
Manutank S.A., in Lugano, revisione di cisterne, ecc. (FUSC del 9. 4. 1979, n. 83, p. 1118). Nuovo recapito: via Monte Carmen 15 (uffici propri).

22 luglio 1982  
Burroughs (Schweiz) AG, Zweigniederlassung Lugano, in Lugano (FUSC del 4. 3. 1982, n. 52, p. 689), società anonima con sede principale a Zurigo. La firma di Charles R. Hellyer, già direttore, è estinta. Dennis A. Kenny, di nazionalità inglese in Wädenswil, è stato nominato direttore con firma collettiva a due.

22 luglio 1982  
Alfredo Branca Vini S.A., in Melide, commercio di vini, ecc. (FUSC del 23. 1. 1981, n. 17, p. 242). Mario Foglia, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Robert Schuler-Jakober, da e in Svitto.

22 luglio 1982  
Autocentro S.A., in Lugano (FUSC del 1. 5. 1964, n. 99, p. 1377). Adriano Bernasconi, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Willy Oechslin, ora in Savosa, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale come finora.

22 luglio 1982  
Formisa S.A., in Lugano, prodotti ortofrutticoli, ecc. (FUSC del 7. 3. 1980, n. 56, p. 765). Aumento di capitale da fr. 50.000 a fr. 150.000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 20. 7. 1982. Il capitale sociale è ora di fr. 150.000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

22 luglio 1982  
Intercooper A.G., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 27. 6. 1980, n. 148, p. 2189). In scioglimento: 21. 7. 1982. Nuova ragione sociale: Intercooper A.G. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è: Armando Ardia, da Campestro in Pregassona, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Canonica 4, c/o avv. Armando Ardia.

22 luglio 1982

Faraon S.A., in Lugano, via Pessini-Via Motta 7, c/o Interdebita S.A. Indirizzo degli uffici a Cureggia: c/o Véronique Lachiusa (nuova iscrizione). Data dello statuto: 21. 7. 1982. Scopo: commercio di gioielleria e di metalli preziosi, in specie lavorati e di ogni altro prodotto di oreficeria, con vendita e promozione e relativa gestione di negozi e punti di esposizione e vendita. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 60%. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratrice unica con firma individuale è: Véronique Lachiusa, da Lugano in Cureggia.

## Ufficio di Mendrisio

22 luglio 1982  
Iavavs A.G., in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 16. 6. 1975, n. 137, p. 1651). Modifica statuti: 20. 7. 1982. Nuova ragione sociale: Kugla A.G. Nuovo scopo: il commercio di articoli di ogni genere, in particolare di cuscini e sfere. La società potrà inoltre acquistare beni di qualsiasi natura, mobiliari e immobiliari, in via fiduciaria per conto di terzi.

22 luglio 1982  
Edilconsult S.A. in liquidazione, in Chiasso, consulenze immobiliari, ecc. (FUSC del 29. 9. 1981, n. 225, p. 3067). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Avenches

21 juillet 1982  
Gravaly S.A., précédemment à Lausanne, société anonyme. Sui-vant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 9 juillet 1982, la société a décidé de transférer son siège à Avenches. Les statuts originaires, portant la date du 29 août 1979, ont été modifiés en conséquence. But: production, transport et commerce de matériaux, en particulier de matériaux pierreux. Capital: fr. 50.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libéré. Publications: FOSC. Administration d'un à 5 membres: Claude Lasserre, de Genève, à Lausanne, président; Jean-Paul Fignat, de Vouvry, à Ecôlepens, membre; Nicolas Stoll, de et à Lausanne, secrétaire, et Roger Sartori, de Crana, à Lausanne; tous avec signature collective à deux; directeur: Gabriel Dürroux, de Saint-Maurice, à Roche, avec signature collective à deux. Bureau: route de Berne 17A.

## Bureau de Lausanne

22 juillet 1982  
Hatari film S.A., à Lausanne (FOSC du 12. 5. 1982, p. 1537). Robert Grosfeld n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Gilles Grosfeld, de Genève, à Lausanne, président; Rui Nogueira, du Portugal, à Genève, secrétaire; tous deux avec signature individuelle, et Bernard Pahud, d'Ogens, à Lausanne; avec signature collective à deux.

22 juillet 1982  
Banque Procrédit S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 28. 6. 1982, p. 2095), avec siège principal à Fribourg. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Maurice de Preux, de Sion, à Lausanne, administrateur.

22 juillet 1982  
Ascenseurs - Schindler + Schlieren S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 5. 5. 1982, p. 1433), avec siège principal à Ebikon. La procurator de Werner Bürkli est éteinte.

22 juillet 1982  
Salon du tourisme et des vacances, à Lausanne, association (FOSC du 22. 12. 1976, p. 3675). La signature de Roger Schwob est radiée.

22 juillet 1982  
Transports publics de la Région Lausannoise S.A., à Lausanne (FOSC du 28. 4. 1982, p. 1335). Pierre Duvalet, Benjamin Charpillod, Raphaël Despont, Jacques Porchet, Jean-Jacques Porchet, Philippe Rauscher, Marcel Décombaz et Daniel Schmutz (inscrits sans signature) ne sont plus administrateurs. Nouveaux administrateurs sans signature: Ernest Delasoie, de Lausanne, à Morrens VD; Ami Desmeules, de Ropraz, à Carrouge VD; Pierre Duvoisin, d'Orge, à Yverdon-les-Bains; Maurice Faucher, de et à Moudon; Marcel Lambelet, de Grandvaux, à Prilly; Remo Martinelli, de Payerne, à Crissier; Ernest Schwarz, de Trubschachen, à Montpreveyres, et Michel Stoll, de Wältern, à Lausanne.

## Bureau de Morges

21 juillet 1982  
Attila Edition S.A., précédemment à Romanel-sur-Lausanne, société anonyme, édition et diffusion de livres, journaux et revues (FOSC du 9. 3. 1981, p. 743). Nouveau siège: Préverenges. But: édition et diffusion de livres, journaux et revues; participations à toutes entreprises. Nouveau capital social: le capital social a été porté de fr. 50.000 à fr. 60.000 par l'émission de 10 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Le capital social est dorénavant de fr. 60.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 30.000 et 10 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Organe de publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Jacques Werren, de St-Stéphane, à Préverenges, président (inscrit); et Roland Pasche, d'Oron-la-Ville, à Ropraz, administrateur (inscrit); tous deux avec signature collective à deux. L'administrateur inscrit Henri Pittet a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Les statuts originaires du 24 février 1981 ont été modifiés en conséquence le 14 juillet 1982. Domicile légal: c/o Jacques Werren, chemin du Bochet 8.

## Bureau de Vevey

22 juillet 1982  
S.I. La Crupeiaz S.A., à Montreux, affaires immobilières (FOSC du 9. 8. 1972, p. 2112). L'administrateur Roger Gfeller a démissionné; sa signature est radiée. Charles Vultier, de Genève, à Céligny, est seul administrateur, avec signature individuelle.

22 juillet 1982  
Nestlé S.A., à Vevey, participations, etc. (FOSC du 3. 6. 1982, p. 1783). Marcel Odier n'est plus administrateur. Carl L. Angst, de Bâle, à Corseaux, et Eric A. Giorgis, de Valengin, à Lausanne, sont nommés administrateurs, sans droit à la signature. Pierre Liotard-Vogt n'est plus président, il reste administrateur; ses pouvoirs ne sont pas modifiés. Arthur Furrer n'est plus administrateur délégué, il est nommé président; ses pouvoirs ne sont pas modifiés. Enrico Bignami, d'Italie, à Lutry, est nommé directeur avec signature individuelle.

## Wallis - Valais - Vallesse

## Büro Brig

22. Juli 1982  
Treuhand Jäger & Partner AG, in Visp (SHAB Nr. 74 vom 30. 3. 1982, S. 1002). Hermann Traber, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, von Homburg (nicht Homberg), wohnt nun in Brigerbud, Gemeinde Brig-Glis.

22. Juli 1982  
Ralfseisenkasse Bellwald, in Bellwald, Genossenschaft (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1978, S. 2103). Stefan Volken, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu ist als Vizepräsident in den VR gewählt worden: Anton Lambrigger, von und in Bellwald. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

## Bureau de St-Maurice

22 juillet 1982  
Ida Gex-Collet, à Champéry. Titulaire: Ida Gex-Collet née Treyer, épouse autorisée de Jacques, de et à Champéry. Restaurant-bar-dancing sous l'enseigne «Au Vieux Châles».

22 juillet 1982  
Société Immobilière Béatrice, précédemment à Montreux, (FOSC du 23. 12. 1981, p. 4038). Par acte authentique du 12. 7. 1982, l'assemblée générale de cette société anonyme, inscrite sur le registre du commerce de Vevey le 15. 2. 1954, a transféré son siège à Salvan. Les statuts originaires du 12. 2. 1954 ont été modifiés en ce sens. But: achat, vente, échange, construction, transformation, exploitation, gerance d'immeubles et toutes opérations convergentes. Elle avait acquis pour fr. 170.000 une parcelle de 1197 m<sup>2</sup> au lieu-dit sous les Planchettes à Montreux. Capital, entièrement versé: fr. 135.000, divisé en 135 actions de fr. 1000 au porteur. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur, signant individuellement: Jacques Aeschmann, de Lützelflüh, à Suhr. Les Marécottes.

## Bureau de Sion

22 juillet 1982  
Roland Udriot S.A., à Sierra. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 2 juillet 1982. But: l'achat, la vente, la réparation, l'entretien, la construction de tous véhicules et machines, y compris carrosserie et auto-électricité, ainsi que la fourniture de tous accessoires, de même que l'achat et la vente d'immeubles en rapport avec le but ci-dessus. La société se propose d'acquérir de Primac Sierra S.A. un droit de superficie distinct et permanent de 4068 m<sup>2</sup> (no 8623, fol. 30), sur la commune de Sierra, à l'île Falcon; pour un prix de location annuelle de fr. -60 le m<sup>2</sup>. Capital social: fr. 50.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Publications: Bulletin officiel du canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC. Administration d'un à 5 membres: Roland Udriot, de Monthey, à Sierra, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: dans les locaux de la société, l'île Falcon, 3960 Sierra.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Neuchâtel

21 juillet 1982  
Les Jones S.A., à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 1. 8. 1974, no 176, p. 2120). Fred Uhler, administrateur unique, est dé-cédé; sa signature est radiée. Aimé Rochat, de et à Cernier, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: route des Falaises 90.

22 juillet 1982  
TSA Machines S.A., à Cornaux, acquérir, vendre et fabriquer des machines, outils, etc. (FOSC du 3. 11. 1980, no 258, p. 3590). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel par suite de transfert du siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 16. 7. 1982, no 162, p. 2314).

## Genf - Genève - Ginevra

## Rectification

Mogeba-Spycher SA, à Plan-les-Ouates (FOSC du 26. 7. 1982, p. 2420). Le montant libéré par compensation est de fr. 1.200.000 (et non fr. 200.000).

21 juillet 1982  
J.-C. Binggell, à Carouge, achat et vente de voitures d'occasion (FOSC du 22. 10. 1980, p. 3455). Par suite de changement dans la numérotation, l'adresse est: route de Saint-Julien 36 (et non plus 34).

21 juillet 1982  
«Gestomat» Jean-Robert Bovier, à Carouge, services dans le domaine de la gestion des entreprises (FOSC du 14. 8. 1972, p. 2146). Nouveau siège: Veyrier, Vessy, route de Troinex 31-33.

21 juillet 1982  
«Fiduciaire Autocomptes» J. F. Jungo, à Genève (FOSC du 5. 9. 1979, p. 2859). Procurator individuelle a été conférée à René Duvillard, de Chêne-Bougeries, au Mont-Sa-Rolle.

21 juillet 1982  
«Laboratoire LD» Guillemlina Lugon & Cie, à Vernier, appareils, fournitures pour médecins, etc., société en commandite (FOSC du 20. 3. 1973, p. 748). Pierre Waegell n'est plus associé commanditaire. Par suite de l'introduction d'une nouvelle dénomination, l'adresse est: route du Nant-d'Avril 51.

21 juillet 1982  
Edmée Moser, à Bernex, café-restaurant (FOSC du 6. 10. 1966, p. 3143). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 juillet 1982  
Herbert Ohlman, à Genève, rue du 31-Décembre 26. Chef de la maison: Herbert Ohlman, des USA, à Genève. Conseils et fourniture de services dans le domaine des télécommunications et de l'électronique.

21 juillet 1982  
Vassil Pelchev, à Genève, achat et vente de timbres-poste (FOSC du 3. 2. 1978, p. 348). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 22. 6. 1982.

21 juillet 1982  
Boucherie du Prieuré, D. Sanjurjo, à Genève (FOSC du 11. 12. 1978, p. 3820). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 juillet 1982  
Givél (norm) Robert Verne, successeur, à Carouge, fabrication et commerce d'articles et fournitures métalliques, etc. (FOSC du 24. 11. 1980, p. 3842). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Carouge.

21 juillet 1982  
Advalorem SA, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 26. 5. 1981, p. 1699). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 juillet 1982  
Banque de Crédit, succursale à Genève (FOSC du 19. 1. 1982, p. 183), entreprise ayant son siège à Zurich. Walter Stucki, jusqu'ici président, reste membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Robert Reinshagen, jusqu'ici secrétaire, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Paulette Cardevac d'Havrincourt se nomme Paulette de Cardevac d'Havrincourt.

21 juillet 1982  
Chasac SA, en liquidation, à Genève, commerce de gros de matières premières (FOSC du 16. 3. 1981, p. 824). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 juillet 1982  
Cogemi SA, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 16. 1. 1981, p. 164). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 juillet 1982  
Consultants in Public Relations SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 16. 1. 1981, p. 164). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 juillet 1982  
Société pour le développement immobilier SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 13. 1. 1981, p. 116). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 juillet 1982  
Fontarose SA, à Genève, commerce de tous produits aromatiques et additifs (FOSC du 12. 6. 1981, p. 1885). Nouveau siège: Meyrin, rue de Veyrot 21, chez Liebherr SA. Statuts modifiés le 1. 7. 1982.

21 juillet 1982  
Ghermata Film SA, à Genève (FOSC du 17. 2. 1982, p. 527). Nouvelle raison sociale: Impex Development Consulting SA. But modifié: commerce de toute matière première ainsi que de produits fabriqués et, en général, importation et exportation de toutes substances; développement de toutes affaires et tous conseils dans ce domaine. Statuts modifiés le 25. 6. 1982. Enrico Monfrini et Anne-Lise Colombo ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Saïed El Baser, de Libye, à Cannes (F), président; Pierre Châtillon, de et à Veveyr, vice-président, et John H. Metzger, de Genève, à Coligny, secrétaire. Signature: individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs. Nouvelle adresse: rue Bovy-Lysberg 8, chez Fidaudit SA.

21 juillet 1982  
Interellers Corporation Ltd, à Genève (FOSC du 23. 11. 1976, p. 3357). Nouvelle raison de commerce: Séchbois SA. But modifié: commercialisation de machines pour sécher le bois et autres machines prévues pour l'industrie du bois et de la menuiserie. Statuts modifiés les 15. 6. et 2. 7. 1982.

21 juillet 1982  
Itrall SA, en liquidation, à Genève, exploitation de cafés (FOSC du 9. 4. 1981, p. 1115). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 juillet 1982  
Jampesa SA, en liquidation, à Genève, courtage de tous biens à l'étranger (FOSC du 7. 12. 1981, p. 3847). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 juillet 1982  
Krusse Trading SA, en liquidation, à Genève, commerce de tous produits agricoles (FOSC du 9. 8. 1979, p. 2563). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 juillet 1982  
Laboral SA, en liquidation, à Genève, commerce de produits finis ou semi-finis (FOSC du 24. 12. 1981, p. 4059). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 juillet 1982  
F. Maurice et L. Parmelin SA, à Onex, bureau d'architectes (FOSC du 16. 6. 1975, p. 1653). Nouvelle raison sociale: F. Maurice SA. Statuts modifiés le 2. 7. 1982. Louis Parmelin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Maurice, jusqu'ici président, reste seul administrateur avec signature individuelle.

21 juillet 1982  
Mead Carney SA, à Genève, résoudre tous les problèmes d'organisation générale (FOSC du 12. 8. 1980, p. 2707). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Mead Carney SA, en liquidation. Liquidateur: Hugo Jendt, de Seeburg, à Commugny, avec signature individuelle. Colwell Carney, Paul-Eric Perret et Ernst Haller ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

21 juillet 1982  
Monam SA, en liquidation, à Genève, société immobilière (FOSC du 26. 5. 1981, p. 1699). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 juillet 1982  
Nabuco SA, à Genève, participations (FOSC du 28. 4. 1964, p. 1334). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Nabuco SA, en liquidation. Liquidateur: Charles Griess, de Chêne-Bougeries, à Genève, avec signature individuelle. Dominique Poncet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: rue de la Corratierie 22, chez Poncet, Turretini, Amadruz et Neyroud, avocats.

21 juillet 1982  
Nouveautés Textiles SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 11. 11. 1980, p. 3694). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 juillet 1982  
Omnilum Technique d'Entreprise OTE SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 31. 10. 1980, p. 3562). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 juillet 1982  
Plantamour Autos SA, à Genève, exploitation d'un garage d'automobiles (FOSC du 13. 8. 1975, p. 2230). La société, dissoute de fait, n'a plus d'actif ni activité; par conséquent, elle est radiée.

21 juillet 1982  
Procamar SA, en liquidation, à Onex, exploitation de toutes affaires commerciales (FOSC du 16. 4. 1980, p. 1241). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 juillet 1982  
Seascope SA, à Genève, affrètement et armement de navires et bateaux de tous genres (FOSC du 26. 10. 1977, p. 3428). Statuts modifiés le 1. 7. 1982 sur un point non soumis à l'inscription.

21 juillet 1982  
Stahmontage Inter AG, à Genève, assemblage d'armatures en acier (FOSC du 18. 5. 1979, p. 1627). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 100 000. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 2. 7. 1982.

21 juillet 1982  
TEM, Téléphone Electronic Machines SA, à Genève (FOSC du 17. 2. 1977, p. 541). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: TEM, Téléphone Electronic Machines SA, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Paul Hegi, avec signature individuelle.

21 juillet 1982  
Société Immobilière Rue Verdaine No 16, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 12. 1980, p. 3920). Conversion des 100 actions de fr. 500, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. But modifié: achat, vente, construction, administration, gestion et mise en valeur de tous biens immobiliers, en particulier de celui qu'elle possède, rue Verdaine 16; location à ses propres actionnaires ou à des tiers des appartements, locaux commerciaux et garages sis dans ses immeubles; constitution en propriété par étages desdits immeubles de manière à conférer aux actionnaires un droit exclusif d'aménagement et d'utilisation des parts de copropriété. Nouveaux statuts du 23. 6. 1982.

21 juillet 1982  
Atlanticonium SA, à Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 24. 2. 1976, p. 529). René Boillat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Richard Smouha, délégué, a été nommé en outre président; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Marianne Laverdure, de France, à Collonge-Bellerive. Nouvelle adresse: rue Vallin 2.

21 juillet 1982  
Banque de Commerce et de Placements SA, à Genève (FOSC du 4. 5. 1982, p. 1415). Signature collective à deux a été conférée à Erwin Bögli, de Lotzwil, à Winterthour, et Nisar A. Hasan, du Pakistan, à Luxembourg, sous-directeurs.

21 juillet 1982  
SI Corsier-Résidence HI, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 7. 1981, p. 2280). Bernard Jaton n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Eric Rellstab, de Rüschlikon, à Corsier, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

21 juillet 1982  
Société Immobilière Lancy-Parc F, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 3. 1970, p. 594). François Pilet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gabriel Pilet, de Lancy, à Perly-Certoux, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

21 juillet 1982  
Société Immobilière Lancy-Parc G, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 3. 1970, p. 594). François Pilet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Eugène Pilet, de et à Lancy, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

21 juillet 1982  
Société Immobilière Lancy-Parc H, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 3. 1970, p. 594). François Pilet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Pilet, de et à Lancy est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

21 juillet 1982  
Société Immobilière Lancy-Parc I, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 3. 1970, p. 594). François Pilet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Pilet, de Lancy, à Chêne-Bougeries, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

21 juillet 1982  
Offshore Positioning Services SA, à Genève, études océanographiques, etc. (FOSC du 21. 7. 1982, p. 2370). Marie-Thérèse Joux n'est plus administratrice; en revanche elle a été nommée directrice et continue à signer individuellement. Friedrich Müller, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

21 juillet 1982  
Altrom AG, à Genève, commerce de marchandises (FOSC du 9. 1. 1978, p. 68). Capital porté de fr. 750 000 à fr. 1 000 000 par incorporation de réserves à concurrence de fr. 250 000 et émission de 250 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 2. 7. 1982.

21 juillet 1982  
DD Décor SA, à Genève, avenue Krieg 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 7. 1982. But: fabrication et commerce de tout matériel destiné à la décoration d'intérieurs, notamment de papiers-peints. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Terence E. Furey, de Lugano, à Vandœuvre, administrateur unique avec signature individuelle.

21 juillet 1982  
SI Tarko SA, à Genève, place de la Fusterie 7, chez Max P. Moser, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 7. 1982. But: achat, vente, construction, location et exploitation de tous immeubles et appartements. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Max P. Moser, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Fr. 11 000.- Inhaberschuldbrief vom 1. Juni 1955, haftend im 1. Rang auf GB Aarau Nr. 3360, Plan 22, Parzelle 3568, lautend auf die Ehegatten Werner und Margrith Bolliger-Bircher, beide von Urkerheim, in 5000 Aarau, Wöschnauring 51A, als Schuldner und Pfandgeber.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres, d. h. bis 8. August 1983, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1184\*)

5000 Aarau, den 4. August 1982

Bezirksgericht Aarau

Die nachstehend genannten Wertpapiere werden vermisst. An dessen unbekannte Inhaber ergeht die Aufforderung, die erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln sind gerichtliche Zahlungsverbote erlassen.

Fr. 6000.-, 6% Kassenschein der Sparkasse des Amtsbezirks Aarwangen, in Langenthal, Nr. 37909, ausgestellt am 26. März 1982, fällig am 26. März 1985.

Fr. 6000.-, 6% Kassenschein der Sparkasse des Amtsbezirks Aarwangen, in Langenthal, Nr. 37910, ausgestellt am 26. März 1982, fällig am 26. März 1985.

Auskündungsfrist: 6 Monate vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (1187\*)

4912 Aarwangen, den 22. Juli 1982

Der Gerichtspräsident i. V.:  
Cavin

Es wird folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank vermisst:

Nr. 0.917539.3, lautend auf Françoise Jacqueline Wieser, 1961, Chur. Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur, in Chur, vorzulegen, ansonst das vermisste Sparheft kraftlos erklärt wird. (1188\*)

7002 Chur, den 29. Juli 1982

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher

Es werden vermisst:

1. Namensschuldbrief Nr. 4/321 von Fr. 10 000.-, dat. 17. Juli 1961, zugunsten Raiffeisenbank Widnau, lastend auf Parzelle Nr. 1/32 Widnau.

2. Namensschuldbriefe Nr. 2/586 von Fr. 13 500.-, dat. 11. Oktober 1949 und Nr. 3/189 von Fr. 1000.-, dat. 27. April 1953, beide zugunsten Raiffeisenbank Widnau, lastend auf Parzelle Nr. 31/1353 Widnau.

3. Inhaberschuldbrief Nr. 5/311 von Fr. 40 000.-, dat. 4. April 1967, lastend im 3. Rang auf Parzelle Nr. 18/799 Widnau.

4. Namensschuldbrief Nr. 4/140 von Fr. 2000.-, dat. 21. Januar 1960, zugunsten Custerscher Familienfond Altstätten, lastend auf Parzelle Nr. 34/1414 Widnau.

5. Namensschuldbriefe Nr. 1/552 von Fr. 9000.- und Nr. 1/553 von Fr. 5000.-, beide dat. 2. März 1937, zugunsten Raiffeisenbank Widnau, lastend auf Parzelle Nr. 7/365 Widnau.

6. Inhaberschuldbrief Nr. 1/391 von Fr. 2000.-, dat. 20. Oktober 1936, lastend auf Parzelle Nr. 11/545 Widnau.

7. Inhaberschuldbrief Nr. 1/1147 von Fr. 5000.-, dat. 4. August 1942, lastend auf Parzelle Nr. 2/64 Widnau.

8. Inhaberschuldbrief Nr. 5/373 von Fr. 4500.-, dat. 20. September 1967, lastend auf Parzelle Nr. 18/799 Widnau.

9. Namensschuldbrief Nr. 3/472 von Fr. 2000.-, dat. 30. November 1955, zugunsten Raiffeisenbank Widnau, lastend auf Parzelle Nr. 4/189 Widnau.

10. Namensschuldbrief Nr. 10 058 von Fr. 2900.-, dat. 29. September 1945, lastend auf Parzelle Nr. 24/1238 Thal, Hengeneten.

11. Namensschuldbrief Nr. 21/494 von Fr. 60 000.-, dat. 20. Februar 1968, zugunsten Meta Martin, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 6/106 Grabs, Blumenweg.

12. Schuldverschreibung Nr. 360 von Fr. 742.42, dat. 3. Juni 1821, lastend auf Parzelle Nr. 32/1738 Flums, Gafroawiese.

13. Namensschuldbrief Nr. 31/9263 von Fr. 1500.-, dat. 9. Dezember 1929, zugunsten Darlehenskasse Mels, lastend auf 31 Füssen Alp in Kohlschlag und 6 Füssen Alp in Mädem, Mels; Namensschuldbrief Nr. 33/9793 von Fr. 3000.-, dat. 27. Dezember 1933, zugunsten Berta Minikus-Good, lastend auf 17 Füssen Alp in Mädem, Mels.

14. Inhaberschuldbrief Nr. D/171 von Fr. 10 000.-, dat. 17. November 1966, lastend auf Parzellen Nrn. 1713 und 1722 Flawil.

15. Inhabersparheft Nr. 3798 mit Saldo Fr. 17 370.50, Inhabersparheft Nr. 3799 mit Saldo Fr. 22 518.50, Anlageheft Nr. 44 mit Saldo Fr. 43 306.95, lautend auf Walter Lühlinger, alle drei Hefte der Raiffeisenkasse Winkeln, St. Gallen.

16. 4% Inhaber-Kassaobligation Nr. 6249 des Sparvereins Biene Altstätten zu Fr. 5000.-, Laufzeit 4. Februar 1980 bis 4. Februar 1985, mit Coupons per 1982 bis 1985.

17. 6% Inhaber-Kassaobligation Nr. 20184 der Spar- und Leihkasse Kirchberg zu Fr. 1000.-, Laufzeit 30. November 1981 bis 30. November 1984, mit Coupons per 1982 bis 1984.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 bis 14 innert eines Jahres und Ziffern 15 bis 17 innert sechs Monaten seit der ersten Veröffentlichung vorzulegen und zwar:

Ziffer 15 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen, Einzelrichter im Zivilrecht, 9001 St. Gallen, Ziffern 1 bis 10 beim Bezirksgerichtspräsidium Unterterental, in 9450 Altstätten, Ziffer 16 beim Bezirksgerichtspräsidium Oberterental, in 9450 Altstätten, Ziffer 11 beim Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg, in 8887 Mels, Ziffern 12 und 13 beim Bezirksgerichtspräsidium Sargans, in 8887 Mels, Ziffer 17 beim Bezirksgerichtspräsidium Altgotgenberg, in 9620 Lichtenstein und Ziffer 14 beim Bezirksgerichtspräsidium Untertoggenburg, in 9230 Flawil, sonst werden die Wertpapiere kraftlos erklärt. (1109\*)

9001 St. Gallen, den 13. Juli 1982

Rekurskommission des Kantonsgerichtes St. Gallen

Es werden folgende Werttitel vermisst:

- 1. Zwei sig. Altgülden von Fr. 142.86 und Fr. 41.07, haftend auf der unteren Behausung vom Hesenbühlhaus gegen Sonnenuntergang, Gültensprotokoll M I. Fol. 171 (altrechtliches StWE). Letztbekannter Inhaber und Grundeigentümer: Amstutz-Berchtold Arnold.
- 2. Eine sig. Altgüte von Fr. 35.71, haftend auf dem sog. Obersten Festhaus. Letzter Inhaber und Gläubiger: Familie Feierabend, Blumenau, Engelberg. Gültensprotokoll O.II.Fol. 305.
- 3. 5 Altgülden, alle haftend auf dem Grundstück Flüematte, Parzellen 1449 und 1457 GB Sachsen C 85; Grundstückseigentümer: Schälín Josef, geb. 28. August 1908, Flübli: Altgült Fr. 714.29 errichtet 11. November 1793 Altgült Fr. 952.- errichtet 22. August 1896 Altgült Fr. 1719.- errichtet 22. August 1896 Altgült Fr. 857.14 errichtet 3. Dezember 1813 Altgült Fr. 784.05 errichtet 25. Juni 1827

Die allfälligen Inhaber der obgenannten Werttitel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1178<sup>2</sup>)

6060 Sarnen, den 28. Juli 1982

Kantonsgerichtspräsident Obwalden

Es werden vermisst:

- a. Namensschuldbrief im 1. Rang vom 29. Juli 1946 für Fr. 20 000.-; b. Namensschuldbrief im 2. Rang vom 29. Juli 1946 für Fr. 6000.-; beide haftend auf Grundbuch Thayngen Nr. 2373; Grundeigentümer und Schuldner: Rühli-Fausch Georg, geb. 1894, von Barzheim, gesetzlicher Wohnsitz in Thayngen; Gläubiger: Spar- und Leihkasse Thayngen.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, diese bis 31. August 1983 dem Bezirksrichter Reiat vorzulegen, ansonsten die Titel kraftlos erklärt werden. (38<sup>2</sup>)

8200 Schaffhausen, den 27. Juli 1982

Der Bezirksrichter Reiat

Es wird vermisst:

Realkautionsurkunde vom 8. August 1890, im 1. Rang, für Fr. 460.-, haftend auf Grundbuch Stetten Nr. 1215 (alt); Grundeigentümer und Schuldner: Bühler-Meyer Erwin, geb. 1916, Landwirt, von und in Stetten, Dorfstrasse 51; Gläubiger: Inhaber.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 31. August 1983 dem Bezirksrichter Reiat vorzulegen, ansonsten der Titel kraftlos erklärt wird. (39<sup>2</sup>)

8200 Schaffhausen, den 27. Juli 1982

Der Bezirksrichter Reiat

Der allfällige Inhaber des Namensparheftes Nr. 1.086.109.02, der Ersparniskasse der Stadt Solothurn mit einem Kapitalsaldo von Fr. 13 616.40, wird hiermit aufgefordert, das Namensparheft innert sechs Monaten, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (1177<sup>2</sup>)

4500 Solothurn, den 28. Juli 1982

Der Zivilamtsgerichtsschreiber von Bucheggberg-Kriegstetten: K. Flury

Es wird vermisst:

Namenaktie der Serie A Nr. 538 von Fr. 1000.- der Simmentaler Kraftwerke AG, mit Sitz in Erlenbach, von Herrn Albert Schlappi, Trogmatten, 3754 Diemtigen.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1186<sup>2</sup>)

3752 Wimmis, den 28. Juli 1982

Richteramt Niedersimmental Der Gerichtspräsident: Janser

Vermisst wird das Namensparheft Nr. 02-014.192-00 der Zuger Kantonalbank mit einem Heftsaldo von Fr. 6500.-

Der Besitzer dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses bis zum 15. Februar 1983 dem Kantonsgerichtspräsident Zug vorzulegen, ansonst das Namensparheft kraftlos erklärt wird. (1185<sup>2</sup>)

6301 Zug, den 29. Juli 1982

Kantonsgerichtspräsident Zug

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaberschuldbrief über Fr. 5000.-, ausgestellt am 23. Mai 1950, lautend auf den ursprünglichen Schuldner Kurt Goll-Bühler, geb. 1906, Veichenstrasse 2, Zürich 7, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3595 (Blatt 1355, Plan 16), an der Veichenstrasse 2, 8032 Zürich Hottingen, Pfandbuch Hottingen Bd. 10 pag. 475, Tagebuch 138, Beleg Nr. 128, Pfandtitelverzeichnis 82, Eigentümerin der Pfandliegenschaft: Fr. Margrit Goll, wohnhaft 2006 - 4390 Grange St. Burnaby BC, Canada V5H1P6.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (83<sup>1</sup>)

8004 Zürich, den 7. September 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire au porteur d'un capital de fr. 25 000.- du 22 octobre 1956, grevant en 1er rang l'art. 1813 du cadastre d'Auvernier, propriété de M. Gérard de Montmolin, est sommé de produire ce titre dans le délai d'une année à compter de la première publication au greffe du Tribunal de Boudry, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1187<sup>2</sup>)

2017 Boudry, le 29 juillet 1982

Le président-suppléant du Tribunal: B. Schneider

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs de la cédula hypothécaire au porteur, inscription du 28 décembre 1955, no 284, grevant en 2e rang, l'art. 7209 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, à se faire connaître dans le délai de douze mois dès la troisième publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1182<sup>2</sup>)

2301 La Chaux-de-Fonds, le 28 juillet 1982

Le président du Tribunal II: C. Bourquin

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs éventuels de l'obligation hypothécaire au porteur de fr. 10 000.-, inscription du 10 mars 1949, no 54, en 3e rang sur l'art. 7209 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, et de l'obligation hypothécaire de fr. 25 000.-, au nom de Shell Switzerland, inscription du 24 décembre 1959, no 258, grevant en 4e rang, l'art. 7209, précité de la première publication au greffe du Tribunal de céans dans un délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1183<sup>2</sup>)

2301 La Chaux-de-Fonds, le 28 juillet 1982

Le président du Tribunal II: C. Bourquin

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise au porteur no 627 272, créancier de fr. 980.90, créé le 12 juillet 1968, propriété de dame Alice Bourgeaud-Bossy, est sommé de me le produire jusqu'au 28 février 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1176<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 26 juillet 1982

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M. Delachaux

Il pretore del distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 100 000.- al 5%, iscritta a registro fondiario il 22 febbraio 1972, dg. 16268, gravante in 1° grado, il mappale n. 758 RFD del comune di Pianezzo, di proprietà di Noris e Rita Martini, in Pianezzo, a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura di Bellinzona entro il 25 luglio 1983 sotto le compinatorie dell'ammortamento. (1123<sup>2</sup>)

6500 Bellinzona, il 14 luglio 1982

Il pretore: Avv. Dott. Mauro Dell'Ambrogio

Inhaberschuldbrief für Fr. 20 000.-, dat. 22. September 1975, Nr. 1452, haftend auf Kant.-Nr. 319 Filzbach.

Gläubiger: der Inhaber. Schuldner: Menzi-Zwicky Hans Fritz, 1946, Mechaniker, von und in Filzbach, in der Schwändi. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaberschuldbrief für Fr. 55 000.-, dat. 6. Oktober 1931, Nr. 947, haftend auf Kant.-Nr. 174 Netstal.

Gläubiger: der Inhaber. Schuldner: Auer-Brunner Christina, 1896, von Netstal und Oberhalla, in Netstal. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Namenschuldbrief für Fr. 8000.-, dat. 3. Februar 1954, Nr. 195, haftend auf Kant.-Nr. 653 Netstal.

Gläubiger: Glarner Kantonalbank, Glarus. Schuldner: Baumgartner-Meier Hans, 1923, von Bilten, in Stein AG. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt. Diese 6 Schuldbriefe sind innert anberaumter Frist nicht vorgewiesen worden und werden daher kraftlos erklärt. (1192)

8750 Glarus, den 12. Juli 1982

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus

Gemäss Entscheiden des Bezirksgerichtes Sargans und des Bezirksgerichtspräsidenten von St. Gallen, Untertheintal, Sargans und Alltögenburg, sind mit Genehmigung der Rekurskommission des Kantonsgerichtes St. Gallen folgende Wertpapiere kraftlos erklärt worden:

- 1. Inhaberschuldbrief Nr. 15/732 von Fr. 2000.-, dat. 2. Mai 1925, lastend im 8. Rang auf Parzellen Nrn. 32/1737 und 1679 Fiuma.
- 2. Namensparheft Nr. 5151.9 der Raiffeisenbank Wittenbach, lautend auf Hedwig Hofstetter, Saldo Fr. 8793.05.
- 3. Inhabersparheft Nr. 455.112-08 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Mörschwil, Saldo Fr. 5511.-.
- 4. Inhaberschuldbriefe Nr. 7079 und Nr. 11010 von je Fr. 5000.-, dat. 17. Mai 1946, bzw. 11. April 1957, beide lastend auf Parzelle Nr. 3028 St. Gallen-St. Fiden
- 5. Namensparheft Nr. 35.914-00 der St. Gallischen Kantonalbank, Agentur Thal, lautend auf Bruno Sonderegger, Saldo Fr. 15 012.45.
- 6. Namensparheft Nr. 10739-06 der St. Gallischen Kantonalbank, Agentur St. Margrethen, lautend auf Leo Rinderer-Roebelen, Saldo Fr. 20 275.30.
- 7. Namensparheft Nr. 01\*50/709.350-04 der St. Gallischen Kantonalbank, lautend auf Robert Haag, Saldo Fr. 3141.40.
- 8. Inhaberschuldbrief Nr. 11576 von Fr. 5000.-, dat. 18. Juni 1954, lastend im 4. Rang auf Parzelle Nr. 4/184, Thal.
- 9. 5 1/2% Inhaberschuldbrief Nr. 581 der Raiffeisenkasse Murg zu Fr. 10 000.-, Laufzeit 16. Mai 1980 bis 16. Mai 1985.
- 10. 5% Inhaberschuldbrief Nr. 14487 der Ersparnisanstalt Böttschwil zu Fr. 10 000.-, Laufzeit 27. Februar 1975 bis 27. Februar 1978, mit Coupons per 1977/78. (1181<sup>1</sup>)

9001 St. Gallen, den 28. Juli 1982

Kantonsgericht St. Gallen Rekurskommission

Es wird kraftlos erklärt:

Der Eigentümer-Schuldbrief von Fr. 4000.- vom 2. August 1940, Beleg Serie II/2780, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Grosshöchstetten GBbl.-Nr. 444, des Frédéric Luginbühl sel., Grosshöchstetten. (1189)

3082 Schönbühl, den 27. Juli 1982

Der Gerichtspräsident III.V.: H. R. Zurbrugg

Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidentiums Plessur vom 28. Juli 1982 wurden folgende Sparhefte der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Nr. 0.424523.7, lautend auf Anna Gredig-Brütger, Seewis Dorf, Nr. 0.474856.5, lautend auf Alfons Holzer, 1931, de Alfons, Martelli. (1179)

7002 Chur, den 28. Juli 1982

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. J. Sprecher

6675 Cevio, il 28 luglio 1982

Il pretore: lic.jur. Claudio Rotanzi

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 26 luglio 1982 ha annullato la cartella ipotecaria al portatore di fr. 50 000.-, iscritta in 1° grado, il 5 ottobre 1965, doc. 7234, sulla part. n. 756 RFD, di Origgio. (1190)

6900 Lugano, il 26 luglio 1982

Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

Am 25. Juni, 2. Juli und 9. Juli 1981 (vgl. Schweizerisches Handelsamtsblatt Nrn. 143, 149 und 155, sowie Kantonales Amtsblatt Nrn. 25, 26 und 27) sind folgende Schuldbriefe als vermisst aufgerufen worden: Namensschuldbrief für Fr. 15 000.-, dat. 17. Juli 1975, Nr. 1090, haftend auf Kant.-Nr. 247 Netstal.

Gläubiger: Glarner Kantonalbank, Glarus. Schuldner: Loretz-Brun Wendelin, 1917, Eternitarbeiter, und Loretz-Brun Rosa, 1919, Ehefrau des Wendelin, beide von Bürglen UR, in Netstal, zu Gesamteigentum (einfache Gesellschaft). Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaberschuldbrief für Fr. 5000.-, dat. 5. Oktober 1946, Nr. 1283, haftend auf Eidg.-Nr. 1562 Glarus.

Gläubiger: der Inhaber. Schuldner: Goethe Ernst, 1900, Fabrikant, von Schiers und Grösch, in Oberurnen. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaberschuldbrief für Fr. 5000.-, dat. 5. Januar 1934, Nr. 10, haftend auf Kant.-Nrn. 43, 47, 69, 327 und 339 Haslen.

Gläubiger: der Inhaber. Schuldner: Tagwen Haslen. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 26 luglio 1982 ha annullato il mutuo ipotecario al portatore di fr. 50 000.- iscritto in 4° rango, il 22 novembre 1977, sulla part. n. 250 (VN 74), del comune di Cadempino, doc. 6271/2, del 22 novembre 1977. (1191)

6900 Lugano, il 26 luglio 1982

Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Tambo-Sport AG, Birrwil

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Juni 1982 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Viktor Bolt, AG für Treuhänder + Unternehmensberatung, Industriestrasse 16, 8910 Affoltern am Albis, anzumelden. (A956<sup>3</sup>)

8910 Affoltern am Albis, den 28. Juli 1982

Der Liquidator

### Chemicolor HKE Aktiengesellschaft, Kilchberg

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 22. Juli 1982 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist dem Liquidator, Herrn Hans Klemm, Chemicolor HKE Aktiengesellschaft, Seestrasse 42, 8802 Kilchberg, anzumelden. (A948<sup>3</sup>)

8802 Kilchberg, den 26. Juli 1982

Der Liquidator

### ACM Commodity Merchants AG in Liquidation, Baarerstrasse 12, c/o Trefisco AG, 6300 Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. November 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen, seit der 3. Publikation, in schriftlicher Form, beim Liquidator, Herrn Dr. Erwin Lustenberger, Chamerstrasse 79, 6300 Zug, anzumelden. (A949<sup>3</sup>)

6300 Zug, den 23. Juli 1982

Der Liquidator:  
Dr. E. Lustenberger

### Piramont AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Juli 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Verwaltungsrat der Gesellschaft, Bleicherweg 30, 8039 Zürich, anzumelden. (A960<sup>3</sup>)

8039 Zürich, den 3. August 1982

Der Verwaltungsrat

### Bildex SA, Fribourg

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

#### Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 21 juillet 1982, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 4 500 000.- à fr. 425 000.- par l'annulation de 4075 actions de fr. 1000.- chacune.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis, produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis en s'annonçant, avec indication du montant de leurs créances, à la Société Fiduciaire Suisse, succ. de Genève, rue du Marché 40. (A941<sup>1</sup>)

1204 Genève, le 23 juillet 1982

Le conseil d'administration

### Parfina S.A., à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 23 juillet 1982, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à Me Paul Tournier, notaire à Genève, rue Général Dufour 19, case postale 243, 1211 Genève 11. (A942<sup>1</sup>)

1211 Genève, le 23 juillet 1982

La liquidatrice

### Société immobilière Saskia S.A., à Montreux

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 3 juin 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 septembre 1982, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Alfred Vogelsang, rue de la Paix 8, 1820 Montreux. (A962<sup>3</sup>)

1820 Montreux, le 27 juillet 1982

Le liquidateur

### Inrecopec SA en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

Selon décision du 24 juin 1982, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de Claude Graeppli, Société Fiduciaire SA, à Genève, rue Ami Lullin 3. (A961<sup>3</sup>)

1200 Genève, le 27 juillet 1982

Le liquidateur

### Scapozza Genzoli Ferrari SA in liquidazione, Lodrino

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

#### Prima pubblicazione

Con decisione dell'assemblea degli azionisti del 21 luglio 1982 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro il 30 settembre 1982.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo del liquidatore, Dott. Gianni Sommaruga, corso Elvezia 7, 6900 Lugano TI. (A957<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 28 luglio 1982

Il liquidatore:  
Dott. Gianni Sommaruga

### Allcopy S.A. en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 juin 1982 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur M. René Pasche, à Lausanne, avenue des Jordils 5. (A926<sup>1</sup>)

1006 Lausanne, le 21 juillet 1982

Le liquidateur

### Collina d'Oro SA., in liq., Coira

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

#### Terza pubblicazione

L'assemblea degli azionisti in data 22 luglio 1982 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatore della stessa è stato nominato l'Avv. Dott. Dario Clericetti, con studio in Lugano, contrada di Sasselto 2.

I creditori sono diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto liquidatore entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. (A943<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 29 luglio 1982

Il liquidatore:  
Avv. Dott. Dario Clericetti

### Contimine S.A., Lausanne

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

#### Première publication

Lors de son assemblée générale extraordinaire du 28 juillet 1982, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 400 000.- à fr. 60 000.-, soit de fr. 340 000.-.

Les 2 séries d'actions, soit 39 actions au porteur, de fr. 10 000.- chacune et 10 actions au porteur, de fr. 1000.- chacune, sont transformées en 1 seule série de 400 actions au porteur, de fr. 1000.- chacune, pour permettre l'annulation de 340 actions au porteur, de fr. 1000.- chacune par le remboursement au pair à compte débiteur-actionnaire.

Désormais, le capital social sera de fr. 60 000.- divisé en 60 actions de fr. 1000.- chacune, au porteur, entièrement libérées.

En vertu de l'art. 733 CO, les créanciers de la société peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Toute production ou demande de garantie doit être adressée au siège de la société: avenue de la Gare 44, 1003 Lausanne. (A958<sup>3</sup>)

1003 Lausanne, le 28 juillet 1982

Le conseil d'administration

### IAG Verkaufsberatung A.G. in liquidazione, Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

#### Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 27 maggio 1982 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Finidam Fiduciaria S.A., via Fioda 14, Lugano. (A944<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 29 luglio 1982

Il liquidatore:  
Finidam Fiduciaria S.A.

### S.I. Point de Vue S.A. en liquidation, à La Tour-de-Peilz

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 juin 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, accompagnées de pièces justificatives, en mains du liquidateur: M. Jean-René Moor, domicilié à 2013 Colombier NE. (A955<sup>3</sup>)

1820 Montreux, le 23 juillet 1982

Le liquidateur

### Aufforderung gemäss Art. 88bis und 86 HRegV

Eigenheim Glattbrugg AG, in Zürich

Nachdem die obgenannte Gesellschaft laut Handelsregister ohne Verwaltung ist und das zuletzt eingetragene gewesene Domizil eingebüsst hat, wird sie hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen den rechtmässigen Zustand wiederherzustellen, widrigenfalls sie von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A959<sup>3</sup>)

8022 Zürich, den 28. Juli 1982

Handelsregisteramt  
des Kantons Zürich

## Marken Marques Marchi

## Bundesamt für geistiges Eigentum

## Office fédéral de la propriété intellectuelle

## Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**315954.** Hinterlegungsdatum: 12. August 1980. Resort Condominiums International, Inc., 9333 North Meridian Avenue, Indianapolis (Indiana, USA). - Fabrikation und Handel.

Druckschriften, einschliesslich Zeitschriften, Broschüren und Nachschlagewerke. (Int. Kl. 16)



**315955.** Hinterlegungsdatum: 10. August 1981. Petzold & Aulhorn (GmbH & Co. KG), Salomon-Heine-Weg 62, Hamburg (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Diätetische Nahrungsmittel, nämlich diätetische Backwaren, diätetische Zuckerwaren, diätetische Fruchtkonserven und Fruchtgallerten, Diät-Konfitüre, Diabetiker-Schokolade, -Pralinen, -Bonbons; Kakao, Haferkakao, Kakaoextrakte für Nahrungs- und Genusszwecke, Kakao-Erzeugnisse, nämlich Schokolademasse und Kuvertüre; Schokolade, Nuss, Nougat, Creme als Brotaufstrich; Kakao- und Schokoladegeräte sowie Trockenpulver zu deren Zubereitung, Schokolade, Zuckerwaren, Geleefrüchte, Marzipan, Pralinen, insbesondere solche mit Füllungen aus Früchten, Kaffee, alkoholfreien Getränken, Wein und/oder Spirituosen sowie aus Milch und Milchprodukten, insbesondere Joghurt; Bonbons, Back- und Konditorwaren, Kekse, Biskuits, Zwieback, Puddingpulver, Rahmspeiseeis, Fruchtspiseeis, Speiseeispulver, Eiskonfekt. (Int. Kl. 5, 29, 30)



**315956.** Hinterlegungsdatum: 21. August 1981. Beiersdorf Aktiengesellschaft, Unnastrasse 48, Hamburg 20 (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Seifen, Hand- und Körperlotion, Gesichtslotion, Deodorantien, Zahncreme, kosmetische und medizinische Mundwässer, Mundwassertabletten, Zahnbürsten, Haftmittel für dritte Zähne, Kaugummi. (Int. Kl. 3, 5, 21, 30)



**315957.** Hinterlegungsdatum: 11. August 1981. Prioritätsanspruch: USA, 12. Februar 1981 und 6. April 1981. Allied Corporation, Columbia Road and Park Avenue, Morristown (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke, insbesondere Chemikalien, chemische Verbindungen und synthetische Polymere, nämlich dielektrische Gase, Nylon und andere Polyamide; Kunstharze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Düngemittel (natürliche oder künstliche); Feuerlöschmittel; Hartmittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen, insbesondere amorphe Metallegierungen; Anker und Ambosse, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile; Schienen und sonstiges Material aus Metall für Schienenwege; Ketten (mit Ausnahme von Treibketten für Fahrzeuge); Kabel und Drähte (nicht für elektrische Zwecke); Schloswerken; Metallrohre; Geldschränke und Kassetten; Stahlkugeln; Hufeisen; Nägel und Schrauben; sonstige Waren aus unedlen Metallen; Erze, Maschinen, nämlich elektrische Gleichstrommotoren und Typensetzmaschinen und Werkzeugmaschinen; Motoren; Kupplungen und Treibriemen (ausgenommen für Landfahrzeuge); grosse landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate; Schiffsfahrts-Vermessungs-fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; elektrische und wissenschaftliche Apparate, nämlich elektrische Akkumulatoren; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen; Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte; Fahrzeuge, insbesondere Fahrzeugbestandteile, nämlich Anlassermotoren, und Passagiersicherheitsanlagen; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser; Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polyesterfüllstoffe (Rosshaar, Kapok, Federn, Seegras usw.); Fasern, Garne und synthetische Garne, insbesondere polyamide Fasern. (Int. Kl. 1, 6, 7, 9, 12, 22, 23, 25)



**315958.** Hinterlegungsdatum: 26. August 1981. Weber AG Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate (Weber S.A. Fabrique d'articles et appareils électrotechniques) (Weber Ltd. Manufacturers of Electrical Accessories and Apparatus), Sedelstrasse 2, 6020 Emmenbrücke. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 187955. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. August 1981 an.

Elektrische Installationsmaterialien aller Art, nämlich Energieverteiler wie Hausanschlusskasten, Wohnungsverteiler, Aufbautableaux, Schaltkästen, Schalttafeln und ihr Zubehör; Einbauparallele, nämlich Schalter, Taster, Signallampen, Relais, Stromstoss-Schalter, Klingeltransformatoren, Treppenhausautomaten, Schütze; elektrische Sicherungsmaterialien aller Art, insbesondere Sicherungselemente, Sicherungsköpfe, Sicherungsuntersätze und -patronen, Passschrauben, Paketschalter, Motorschutzschalter, Motorschutzelemente, Schütze. (Int. Kl. 9)



**315959.** Hinterlegungsdatum: 19. August 1981. Degem Systems Limited, Atidim, science Based Industries Park, Tel-Aviv (Israel). - Fabrikation und Handel.

Technische Geräte und Hilfsmittel für Schulungs- und Ausbildungszwecke. (Int. Kl. 9, 16)



**315960.** Date de dépôt: 12 mai 1982. Medic Alert Foundation International, 1000 North Palm Avenue, Turlock (California, USA). - Fabrication et commerce.

Plaques, colliers et bracelets d'identification. (Cl. int. 14)



**315961.** Hinterlegungsdatum: 7. September 1981. Piemme of the Americas Limited, c/o Pannell Fitzpatrick & Co., Bank of Novascotia Building, Wickhams Cay, Tortola (British Virgin Islands). - Fabrikation und Handel.

Keramisches Baumaterial; Boden- und Wandverkleidungen aus Keramik, insbesondere Kacheln für Böden und Wände. (Int. Kl. 19)



**315962.** Hinterlegungsdatum: 9. September 1981. Bolfra AG, Alexanderstrasse 8, 7000 Chur. - Fabrikation und Handel.

Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polyesterfüllstoffe (Rosshaar, Kapok, Federn, Seegras und dergleichen); rohe Gespinnstfasern; Garne, Webstoffe; Bett- und Tischdecken; Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 22 bis 25)



**315963.** Hinterlegungsdatum: 22. September 1981. Envoys U.S.A., Inc., 48 Worthington Drive, St. Louis (Missouri, USA). - Fabrikation und Handel.

Textile Bekleidungsstücke; Schuhe mit integrierter Tasche; Rucksäcke sowie andere Trag- und Transporttaschen aller Art. (Int. Kl. 18, 25)



**315964.** Hinterlegungsdatum: 12. März 1982. Carlo Gazzola, Hafenstrasse 120, 4127 Birsfelden. - Handel.

Weine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)



GAZZOLA

### Compagnie Luxembourgeoise de la Dresdner Bank AG Dresdner Bank International, Succursale de Zurich

Bilanz per 31. März 1982  
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.		
1.1 Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		18 262 585.57	2.1 Bankenkreditoren auf Sicht	5 846 049.84
1.2 Bankendebitoren auf Sicht		2 168 650.85	2.1.1 - Anteil der Hauptbank	---
1.2.1 - Anteil der Hauptbank	1 133 574.84		2.2 Bankenkreditoren auf Zeit	204 049 439.42
1.3 Bankendebitoren auf Zeit		135 554 028.08	2.2.1 - Anteil der Hauptbank	27 788 771.78
1.3.1 - Anteil der Hauptbank	11 953 362.17		2.2.2 - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	131 839 824.91
1.3.2 - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	77 996 756.12		2.3 Kreditoren auf Sicht	30 276 405.16
1.4 Wechsel und Geldmarktpapiere		16 808 176.72	2.4 Kreditoren auf Zeit	100 473 810.39
1.4.1 - davon Reskriptionen und Schatzscheine	6 000 000.---		2.4.1 - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	69 672 786.29
1.5 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		3 568 792.09	2.5 Sonstige Passiven	20 578 263.94
1.6 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		2 047 134.37	2.6 Dotationskapital	20 000 000.---
1.6.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	202 694.45		2.7 Gesetzliche Reserven	4 000 000.---
1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		67 495 192.72	2.8 Andere Reserven	16 000 000.---
1.8 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		70 623 059.45	2.9 Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung:	
1.8.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	---		Gewinnvortrag vom Vorjahr	64 590.19
1.9 Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		8 720 150.19	Reingewinn des Jahres	1 571 744.76
1.10 Wertschriften		38 091 173.90		1 636 334.95
1.11 Sonstige Aktiven		37 921 359.76	abzüglich Verteilung des Reingewinns:	
			- den anderen Reserven zugewiesen	1 600 000.---
			Gewinnvortrag auf neue Rechnung	36 334.95
		401 260 303.70		401 260 303.70
Zusammenfassung Hauptbank		Fr.	Zusammenfassung Hauptbank	Fr.
Total Aktiven		13 086 937.01	Total Passiven	27 788 771.78

#### Ergänzende Angaben zur Bilanz per 31. März 1982

##### Zusammenstellung der Wertschriften

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund, einschliesslich Schuldbuchforderungen	1 449 950.---	
Banken	26 716 950.---	28 166 900.---
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Finanzgesellschaften		83.---
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	1 474 850.---	
Andere	8 449 340.90	9 924 190.90
		38 091 173.90
	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandsaktiven		250 933 046.33
- davon Bankendebitoren:		
mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	57 985 641.---	
mit einer Laufzeit von mehr als 90 Tagen	40 287 873.---	

##### Eventualverbindlichkeiten und schwebende Geschäfte

	Fr.
Aval- und Bürgschaftsverpflichtungen	19 794 306.88
Indossamentsverpflichtungen	---
Einzahlungs- oder Nachschussverpflichtungen auf Aktien	---
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	242 967.65
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	---

##### Aufwand

	Fr.	Fr.
Passivzinsen		33 763 607.28
Kommissionsaufwand		215 708.84
Bankbehörden und Personal		1 828 182.---
Beiträge an Personal-Wohlfahrtsverpflichtungen		150 000.---
Geschäfts- und Bürokosten		1 008 364.14
Steuern		1 040 625.10
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		1 275 050.70
Reingewinn		1 571 744.76
		40 853 282.82

##### Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1982

	Fr.	Fr.
Aktivzinsen		34 439 525.72
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere		1 820 315.88
Kommissionsertrag		2 418 242.37
Wertschriften'ertrag		1 941 135.69
Verschiedenes		234 063.16
		40 853 282.82

### Handelskredit-Bank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1982  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.		
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		7 451 766.41	Bankenkreditoren auf Sicht	1 625 183.22
Bankendebitoren auf Sicht		9 781 869.35	Bankenkreditoren auf Zeit	2 040 000.---
Bankendebitoren auf Zeit		3 504 150.75	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 040 000.---
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 384 150.75		Kreditoren auf Zeit	23 326 606.48
Wechsel und Geldmarktpapiere		157 158.80	Kreditoren auf Zeit	1 916 684.08
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2 937 115.59	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 816 684.08
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		16 014 005.06	Anlagekonti	485 492.48
- davon mit hypothekarischer Deckung	457 037.25		Depositenkonti	1 765 060.84
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		1 833 785.75	Depositenhefte	620 770.23
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		1 662 191.25	Kassenobligationen	5 000.---
Wertschriften		1 448 013.85	Sonstige Passiven	8 906 228.42
Sonstige Aktiven		5 613 616.95	Aktienkapital	2 000 000.---
			Gesetzliche Reserven	560 000.---
			Andere Reserven	7 100 000.---
			Gewinnvortrag	52 648.01
		50 403 673.76		50 403 673.76

### Standard Chartered Bank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1982  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.		
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		34 111 886.47	Bankenkreditoren auf Sicht	48 064 953.81
Bankendebitoren auf Sicht		35 897 544.---	Bankenkreditoren auf Zeit	391 792 692.50
Bankendebitoren auf Zeit		154 872 641.95	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	277 093 447.50
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	85 853 028.71		Kreditoren auf Sicht	26 218 924.53
Wechsel und Geldmarktpapiere		19 718 671.67	Kreditoren auf Zeit	5 037 550.---
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		3 034 958.22	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 177 550.---
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		55 116 371.07	Depositenkonten	5 831 039.69
- davon mit hypothekarischer Deckung	2 214 161.90		Akzente und Eigenwechsel	11 492 295.85
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		96 259 489.24	Sonstige Passiven	20 978 714.61
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		113 778 277.43	Aktienkapital	60 000 000.---
- davon mit hypothekarischer Deckung	---		Gesetzliche Reserven	1 600 000.---
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		2 537 500.---	Andere Reserven	9 000 000.---
Wertschriften		50 178 918.45	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung:	
Dauernde Beteiligungen		862 501.---	Vortrag vom Vorjahr	411 150.86
Sonstige Aktiven		14 058 562.35		
Bilanzsumme		580 427 321.85	Bilanzsumme	580 427 321.85



## Società bancaria ticinese, Bellinzona

Bilancio intermedio al 30 giugno 1982  
(senza conto profitti e perdite)

Attivo		Passivo	
	Fr.		Fr.
Cassa, conti giro e conto postale		Debiti a vista presso banche	1 073 572.95
Crediti a vista presso banche		Conti creditori a vista	21 475 740.20
Crediti a termine presso banche		Conti creditori a termine	4 554 716.—
— di cui vincolati fino a 90 giorni	500 000.—	— di cui vincolati fino a 90 giorni	3 541 304.—
Effetti cambiari		Depositi a risparmio	35 646 900.67
Conti correnti debitori senza copertura		Libretti di deposito	6 441 187.24
Conti correnti debitori con copertura		Obbligazioni	7 882 000.—
— di cui con garanzia ipotecaria	6 661 759.24	Altre poste del passivo	6 184 508.13
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		Capitale	4 000 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		Fondo di riserva	4 500 000.—
— di cui con garanzia ipotecaria	—	Riporto utile esercizio precedente	341 309.13
Anticipazioni a enti di diritto pubblico			
Investimenti ipotecari			
Titoli			
Stabile per uso della banca			
Altri immobili			
Altre poste dell'attivo			
	92 099 934.32		92 099 934.32

## Banca di Credito Commerciale e Mobiliare S.A., Lugano

Bilancio intermedio al 30 giugno 1982  
(senza conto perdite e profitti)

Attivo		Passivo	
	Fr.		Fr.
Cassa, averi in conto giro e conto corrente postale		Debiti a vista presso banche	278 327.50
Crediti a vista presso banche		Debiti a termine presso banche	74 790 000.—
Crediti a termine presso banche		— dei quali con scadenza fino a 90 giorni	25 570 000.—
— dei quali con scadenza fino a 90 giorni	11 900 000.—	Conti creditori a vista	44 738 714.39
Effetti cambiari		Conti creditori a termine	20 095 195.22
Conti correnti debitori senza copertura		— dei quali con scadenza fino a 90 giorni	15 206 054.37
Conti correnti debitori con copertura		Libretti di deposito	18 654 600.14
— dei quali con garanzia ipotecaria	30 356 096.67	Obbligazioni di cassa	6 017 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		Altre poste del passivo	9 438 937.23
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		Capitale	10 600 000.—
— dei quali con garanzia ipotecaria	14 159 553.65	Riserva legale	1 250 000.—
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		Riserva ordinaria	3 150 000.—
Titoli		Riporto dell'esercizio precedente	557 603.82
Partecipazioni permanenti			
Stabili per uso della banca			
Altre poste dell'attivo			
	189 570 378.30		189 570 378.30
		Ammontare delle garanzie (avalli, fidejussioni e cauzioni): come anche impegni mediante accreditivi	Fr. 4 570 534.20

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 30. Juli 1982

Aktiven	Actif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation	Fr.
Gold	Encaisse-or			
Devisen	Devises	11 903 907 424.45		—
Sonderziehungsrechte	Droits de tirage spéciaux	23 471 838 738.19	—	905 676 025.33
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse	1 806 881.50		—
— diskontierte Forderungen	— valeurs escomptées			
— Schatzanweisungen des Bundes*)	— bons du Trésor de la Confédération*)	1 965 968 718.05	+	1 711 216 423.—
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement			—
Wertschriften	Titres	811 578 885.59	+	797 964 914.19
— deckungsfähige	— pouvant servir de couverture			
— andere	— autres	40 590 000.—		—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	1 095 417 601.—	+	10 682 000.—
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	215 781 412.04	+	110 939 940.75
Total	Total	314 039 233.23	—	40 575 666.32
*) inkl. Geldmarktbuchforderungen	*) y compris créances comptables à court terme	39 820 928 894.05		
Passiven	Passif	Fr.		Fr.
Eigene Mittel	Fonds propres	72 000 000.—		—
Notenumlauf	Billets en circulation	22 091 038 400.—	+	383 584 375.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue			
— Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	— comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	7 977 235 108.77	+	885 231 275.36
— übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	— autres engagements à vue	1 900 420 083.52	+	495 334 328.85
Mindestreserven von Banken auf:	Réserves minimales des banques sur:			
— inländischen Verbindlichkeiten	— les engagements en Suisse			—
— ausländischen Verbindlichkeiten	— les engagements envers l'étranger			—
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme			—
— eigene Schuldverschreibungen	— bons émis par la banque	400 000 000.—		—
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	7 380 235 301.76	—	79 598 392.92
Total	Total	39 820 928 894.05		
Offizielle Sätze	Taux officiels	‰		seit/ depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	5½		19. 3. 1982
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance	7		4. 12. 1981
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires			
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	5¼		14. 6. 1982
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires	5½		14. 6. 1982

**Der schweizerische Aussenhandel im ersten Halbjahr 1982**

Gemäss einer Mitteilung der Eidgenössischen Zollverwaltung verzeichnete der schweizerische Aussenhandel im ersten Halbjahr 1982 nur ein schwaches Wachstum. Während die Ausfuhren nominal und real leicht über dem Vorjahresniveau lagen, nahmen die Einfuhren lediglich real zu, nominal jedoch ab. Dank einer deutlichen Verbesserung des realen Austauschverhältnisses - einem Anstieg der Ausführpreise stand ein Rückgang der Importmittelerwerte gegenüber - sank das Handelsbilanzdefizit fühlbar.

**Entwicklung der Handelsbilanz**

I. Halbjahr	Einfuhr		Ausfuhr		Passivsaldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	1000 t	Mio Fr.	1000 t	Mio Fr.		
<b>Index I</b>						
1980	17 245	29 382,2	2 702	24 066,3	5 315,9	81,9
1981	15 696	29 656,7	2 613	25 775,4	3 881,3	86,9
1982	16 227	28 807,1	2 567	26 493,3	2 313,8	92,0
<b>Index II<sup>1)</sup></b>						
1980	17 244	26 641,5	2 701	21 962,7	4 678,8	82,4
1981	15 695	27 924,7	2 612	23 681,3	4 243,4	84,8
1982	16 227	27 358,2	2 566	24 459,6	2 898,6	89,4

Im Vergleich zum ersten Halbjahr 1981 bildete sich die Einfuhr um 849,6 Mio oder 2,9% auf 28 807,1 Mio Fr. zurück. Bei einer Mittelwertabnahme um 3,8% ergab sich real eine Erhöhung um 1,0%. - Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten verminderten sich die Importe nominal um 2,0% auf 27 358,2 Mio Fr., während die reale Zuwachsrate dann 1,9% betrug (Mittelwert: -3,9%).

Die Ausfuhr stieg innert Jahresfrist um 717,9 Mio oder 2,8% auf 26 493,3 Mio Fr. an. Unter Berücksichtigung der Preisentwicklung (+1,1%) resultierte real eine Zunahme um 1,7%. - Ohne Edelmetalle usw. belief sich der Exportwert auf 24 459,6 Mio Fr. (+3,3%). Die reale Erhöhung war nach dieser Korrektur schwächer (+0,6%), der Mittelwertanstieg dagegen ausgeprägter (+2,7%).

Der Passivsaldo der Handelsbilanz verminderte sich gegenüber dem ersten Semester 1981 um 1567,5 Mio oder 40,4% auf 2313,8 Mio Fr. (ohne Edelmetalle usw.: Rückgang um 31,7% auf 2898,6 Mio Fr.).

**Einfuhr**  
(s. Tabelle I)

Das reale Wachstum der Einfuhr beruhte auf den Bezügen von Energieträgern, die real und nominal beachtlich zunahm, sowie auf jenen von Konsumgütern, die bei konstantem Wert real ebenfalls einen namhaften Zuwachs verzeichneten. Das Preisniveau lag gemäss Mittelwertindex in beiden Gruppen merklich unter dem Vorjahresstand. Im Bereich der Energieträger wurde vor allem mehr Roh- und Heizöl importiert. Die Eindeckungen mit nicht dauerhaften Konsumgütern erhöhten sich wert- und volumenmässig, während die Käufe von dauerhaften Konsumgütern real das Vorjahresergebnis zwar überstiegen, nominal indes nicht ganz erreichten. Der konjunkturellen Abkühlung in der schweizerischen Wirtschaft entsprechend verminderten sich bei ebenfalls gesunkenen Mittelwerten die Importe von Rohstoffen und Halbfabrikaten sowie Investitionsgütern nominal und real. Bei den Rohstoffen und Halbfabrikaten traf dies insbesondere auf die Einfuhren von Uhrenteilen, Metallwaren, Papier, Kautschuk und Baustoffen zu. Im Investitionsgütersektor sanken die Zufuhren von Maschinen und Apparaten, namentlich jene von Textil-, Metallbearbeitungs-, Papier- und Druckerei- sowie Baumaschinen und Werkzeugen, wegen bei den Nutzfahrzeugen eine Erhöhung zu registrieren war.

Waren nach Verwendungszweck	1000 t		Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
	nominal	Mittelwert	nominal	Mittelwert	real		
<b>Index I</b>							
Rohstoffe, Halbfabrikate	8 710	10 690,7	- 5,3	- 3,0	- 2,3		
Energieträger	6 025	3 100,3	4,1	- 5,8	10,6		
Investitionsgüter	234	5 059,5	- 5,6	- 2,3	- 3,4		
Konsumgüter	1 258	9 956,6	- 0,8	- 5,3	4,8		
<b>Total</b>	16 227	28 807,1	- 2,9	- 3,8	1,0		
<b>Index II</b>							
Rohstoffe, Halbfabrikate	8 710	9 432,0	- 3,8	- 2,8	- 1,0		
Konsumgüter	1 257	9 766,4	- 0,2	- 5,4	5,5		
<b>Total</b>	16 227	27 358,2	- 2,0	- 3,9	1,9		

Den Absolutzahlen nach wiesen die Einfuhren von Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen (-220,3 Mio Fr.), nichtelektrischen Maschinen (-209,1 Mio), Metallwaren (-136,3 Mio), elektrischen Maschinen und Apparaten (-127,2 Mio), Bijouterie und Edelmetallwaren (-86,2 Mio) sowie forstwirtschaftlichen Produkten (-63,9 Mio) den stärksten Wert-rückgang auf. Demgegenüber stiegen vornehmlich die Importe von Erdöl und seinen Destillaten (+117,3 Mio), Personenumotoren (+108,3 Mio), Luftfahrzeugen (+77,6 Mio) und Lebensmitteln (+52,9 Mio Fr.).

<sup>1)</sup> Die Positionen Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten verfälschen durch starke Schwankungen in ihrer Zusammensetzung die Entwicklung der Preis- und Realwerte im Aussenhandel, weshalb eine zweite Indexreihe ohne diese Waren berechnet wird.

Einfuhr	Wert in Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
		nominal	Mittelwert	real
1. Halbjahr 1982	1. Halbjahr 1982	1. Halbjahr 1982	1. Halbjahr 1982	1. Halbjahr 1982
<b>Tabelle I</b>				
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	3306,1	0,1	- 3,9	4,1
davon: Ausgangsstoffe	467,6	- 6,2	- 4,5	- 1,8
Lebensmittel	1829,1	3,0	- 3,4	6,5
Rohtabak	97,6	9,9	17,0	- 6,1
Getränke	408,0	6,7	- 4,3	11,5
Forstwirtschaftliche Produkte	361,0	- 15,0	- 9,2	- 6,4
Energieträger	3100,3	4,1	- 5,8	10,6
davon: Erdöl und Destillate	2883,8	4,2	- 6,9	12,0
Textilien und Bekleidung	2788,1	- 0,6	- 3,2	2,6
davon: Spinnstoffe	258,3	- 3,9	- 4,0	0,1
Garne	164,4	- 13,6	- 3,2	- 10,8
Gewebe	276,5	0,7	0,8	- 0,1
Bekleidung und Wäsche	1345,9	1,2	- 2,3	3,5
Schuhe	309,4	1,3	- 8,7	11,6
Papier und Papierwaren	964,2	- 2,6	- 0,1	- 2,5
davon: Ausgangsstoffe	128,6	- 22,6	- 2,8	- 20,3
Papier und Karton	371,1	0,4	3,0	- 2,5
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	260,7	- 0,4	0,4	- 0,8
Leder, Kautschuk, Kunststoff	951,1	- 2,3	- 2,8	0,6
davon: Häute, Felle, Leder	203,2	- 3,5	- 0,8	- 2,8
Kautschuk	263,4	- 7,6	- 0,2	- 7,5
Kunststoffwaren	484,4	1,5	- 5,2	7,1
Chemikalien	3268,6	- 0,4	- 4,4	4,2
davon: Grundstoffe und ungef. Kunststoffe	1676,3	- 2,0	- 2,0	0
Pharmazeutika	512,9	- 3,3	- 7,0	4,0
Baustoffe, Keramik, Glas	549,5	- 6,8	- 3,3	- 3,6
Metalle und Metallwaren	2610,5	- 5,0	- 1,6	- 3,5
davon: Eisen und Stahl	1041,3	3,5	4,3	- 0,8
Nichteisenmetalle	462,2	- 7,2	- 9,5	2,5
Metallwaren	1107,0	- 11,0	- 3,1	- 8,1
Maschinen	4463,3	- 7,0	- 3,7	- 3,4
davon: Nichtelektrische Maschinen	2552,4	- 7,6	- 2,2	- 5,5
Elektrische Maschinen und Apparate	1910,9	- 6,2	- 5,6	- 0,6
Fahrzeuge	3026,7	6,0	2,0	4,0
davon: Personenumotoren	1818,0	- 6,3	4,6	1,7
Cars, Lastwagen	479,2	- 5,7	- 6,1	0,4
Luftfahrzeuge	341,9	29,4	7,6	20,2
Instrumente, Uhren	2667,7	- 12,6	- 11,7	- 0,9
davon: Optische Geräte	243,4	- 12,1	- 1,0	- 11,2
Feinmechanische Geräte	274,7	- 3,7	- 3,9	0,2
Edelmetalle für die Industrie	1258,7	- 14,9	- 8,8	- 6,7
Bijouterie, Edelmetallwaren	688,9	- 11,1	- 29,3	25,7
Verschiedene übrige Waren	1111,1	- 13,5	- 4,7	- 9,2
davon: Möbel, Kleintischlerwaren	465,5	0,6	- 3,2	3,9

Auslandabsatz der Hauptindustrien	Wert in Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
		nominal	Mittelwert	real
1. Halbjahr 1982	1. Halbjahr 1982	1. Halbjahr 1982	1. Halbjahr 1982	1. Halbjahr 1982
<b>Tabelle II</b>				
Metallindustrie	13325,1	3,7	5,7	- 1,9
davon: Nichtelektrische Maschinen	5141,3	3,3	4,5	- 1,2
Elektrische Maschinen und Apparate	2936,9	10,4	3,1	7,1
Optische u. feinmechanische Geräte	890,0	7,7	3,5	4,1
Uhren	1658,4	- 10,9	14,9	- 22,4
Aluminium	277,1	5,7	- 9,7	17,1
Metallwaren	1409,5	3,8	3,9	- 0,1
Chemische Industrie	5535,3	2,4	1,1	1,3
davon: Farbstoffe	684,4	- 1,5	1,7	- 3,1
Pharmazeutika	2085,9	- 3,7	- 5,6	2,0
Ungelappte Kunststoffe	267,8	- 0,3	- 6,9	7,1
Aeth. Öle, Riech- und Aromastoffe	291,3	6,8	0,1	6,7
Kosmetika und Parfümerien	110,0	18,2	4,7	12,9
Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel	386,6	7,8	17,0	- 7,8
Chemische Erzeugnisse, andere	1709,3	10,2	8,3	1,8
Textilien und Bekleidung	1882,8	2,0	2,1	- 0,1
davon: Chemiefasern	53,2	- 3,2	6,0	- 8,6
Garne aus Chemiefasern	287,2	1,4	1,3	0,2
Gewebe aus Chemiefasern	129,6	8,5	5,0	3,4
Gewebe aus Seide	21,2	25,3	40,0	- 10,5
Wollgarne	52,0	0,5	2,5	- 1,9
Wollgewebe	45,9	- 11,0	5,0	- 15,2
Baumwollgarne	108,1	1,3	- 1,7	3,1
Baumwollgewebe	281,6	5,6	- 1,0	6,6
Stickerien	164,8	21,7	9,4	11,3
Textile Bodenbeläge	36,0	- 0,3	10,5	- 9,2
Wirk- und Strickwaren	167,9	- 5,0	- 1,8	- 3,3
Bekleidungs-, Konfektionswaren	191,6	1,2	0,9	0,3
Schuhe	103,9	- 3,6	- 3,8	1,2
Nahrungs- und Genussmittel	815,6	4,3	3,5	0,8
davon: Käse	246,5	1,8	1,8	1,8
Milchkonserven, Kindermehl	17,3	- 12,1	7,3	7,3
Schokolade	80,0	7,3	7,3	7,3
Suppen, Bouillon	63,0	4,6	4,6	4,6
Tabakfabrikate	87,9	- 11,1	3,6	- 14,2
Bücher, Zeitungen	134,5	- 13,8	- 0,1	- 13,7

## Ausfuhr

(s. Tabelle II)

Im Vergleich zum ersten Halbjahr 1981 erhöhte sich die Ausfuhr von Konsum- und Investitionsgütern sowohl nominal als auch real. Innerhalb der Investitionsgüter war die Entwicklung sehr uneinheitlich: namhafte Wert- und Realsteigerungen waren im Bereich der elektrischen Maschinen und Apparate, optischen und feinmechanischen Geräte sowie bei den Lieferungen von Kraftmaschinen zu verzeichnen, wogegen vor allem der Absatz von Textil- und Metallbearbeitungsmaschinen eine deutliche Einbusse erlitt. Zum Exportwachstum der Konsumgüter trugen in erster Linie die dauerhaften Güter bei. Der Versand von Rohstoffen und Halbfabrikaten (ohne Edelmetalle usw.) stagnierte real, während er wertmässig leicht zunahm. Über Vorjahreswert und -volumen lagen namentlich die Ausfuhr von Chemikalien, Metallen und Metallwaren sowie Elektromaterial, darunter indes jene von Uhrenteilen. Die Exportmittelwerte der Rohstoffe und Halbfabrikate sowie Investitionsgüter stiegen gemäss der Indexreihe II, wogegen die der Konsumgüter insgesamt auf dem Vorjahresstand verharrten.

Waren nach Verwendungszweck	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	real
<b>Index I</b>					
Rohstoffe, Halbfabrikate	1 964	10 135,2	1,1	- 2,3	3,5
Energieträger	37	32,1	5,7	.	.
Investitionsgüter	241	8 920,4	6,4	5,4	0,9
Konsumgüter	326	7 405,5	1,0	0,6	0,4
<b>Total</b>	<b>2 567</b>	<b>26 493,3</b>	<b>2,8</b>	<b>1,1</b>	<b>1,7</b>
<b>Index II</b>					
Rohstoffe, Halbfabrikate	1 963	8 380,4	2,1	2,4	0,4
Konsumgüter	325	7 126,6	1,1	- 0,5	1,6
<b>Total</b>	<b>2 566</b>	<b>24 459,6</b>	<b>3,3</b>	<b>2,7</b>	<b>0,6</b>

Nach Hauptindustrien gegliedert wiesen nur die chemische sowie die Nahrungs- und Genussmittelindustrie ein nominales und reales Exportwachstum auf. Im Chemiesektor war ausser bei Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmitteln sowie Farbstoffen durchwegs eine reale Erhöhung zu registrieren, während nominal vor allem die Lieferungen von anderen chemischen Erzeugnissen zunahm. Die Ausfuhr von Textilien und Bekleidung stagnierten real, da der im ersten Quartal erzielte Zuwachs durch eine namhafte Einbusse im zweiten ausgeglichen wurde. Real und

nominal rückläufig waren insbesondere die Verkäufe von Wollgeweben, Chemiefasern sowie Wirk- und Strickwaren, wogegen der Versand von Stickereien sowie Geweben aus Baumwolle und Chemiefasern die deutlichsten Zuwachsraten aufwies. Die Exportwertsteigerung der Metallindustrie war preisbedingt. Real wies ihr Absatz einen Rückgang auf, was in erster Linie von den Uhren herrührte, deren Ausfuhr real um über einen Fünftel und wertmässig um einen Zehntel sank. Die Lieferungen von Aluminium, elektrischen Maschinen und Apparaten sowie optischen und feinmechanischen Geräten verzeichneten dagegen nominal und real eine namhafte Steigerung.

## Geografische Verteilung

(s. Tabelle III)

Im Vergleich zum ersten Halbjahr 1981 verminderte sich die Einfuhr aus den OECD-Staaten um 4,3% (-1101,3 Mio Fr.), wobei sowohl die Bezüge aus der EWG (-2,9%) und der EFTA (-8,0%) als auch jene aus den aussereuropäischen Mitgliedsländern (-9,8%) abnahmen. Demgegenüber stiegen die Zufuhren aus den Nicht-OECD-Staaten um 6,6% (+251,7 Mio). Während die Importe aus den OPEC-Staaten um 17,3% sanken, lagen jene aus den übrigen Entwicklungsländern um 8,2% und diejenigen aus den Staatshandelsländern um 30,5% über dem Vorjahreswert.

Mehr als vier Fünftel der gesamten Ausfuhrerhöhung entfielen auf die um 8,7% gestiegenen Exporte nach den Nicht-OECD-Staaten (+584,8 Mio), wozu die Lieferungen nach den OPEC-Staaten (+26,9%) und den übrigen Entwicklungsländern (+3,6%) beitrugen. Die Sendungen nach den Staatshandelsländern sanken um 2,5%. Der Absatz nach den OECD-Ländern erhöhte sich nur wenig (+132,9 Mio oder 0,7%). Die Ausfuhr nach der EWG (+0,2%) und der EFTA (-1,3%) stagnierten nahezu, jene nach den übrigen europäischen und den aussereuropäischen Mitgliedstaaten nahmen um 8,9% beziehungsweise 2,3% zu.

Das Handelsbilanzdefizit mit den OECD-Staaten bildete sich innert Jahresfrist um 18,1% auf 5585,5 Mio Fr. zurück. Dabei sank der Importüberschuss mit der EWG um 8,9% auf 6130,4 Mio Fr. und jener mit den aussereuropäischen OECD-Ländern um sieben Zehntel auf 187,3 Mio Fr., während der Aktivsaldo mit der EFTA um vier Fünftel auf 318,9 Mio Fr. anstieg. Der Handel mit den Nicht-OECD-Staaten schloss mit einem um 11,3% erhöhten Aktivum von 3270,6 Mio Fr. Der Ausfuhrüberschuss mit den Entwicklungsländern nahm um einen Viertel auf 3367,0 Mio Fr. zu, wogegen aus dem im ersten Halbjahr 1981 ausgeglichenen Warenaustausch mit den Staatshandelsländern ein Passivsaldo von 298,2 Mio Fr. resultierte.

## Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen

Tabelle III

	Absolute Werte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %	
	Einfuhr	Ausfuhr	Einfuhr	Ausfuhr
	1. Halbjahr 1982	1. Halbjahr 1982	1. Halbjahr 1982	1. Halbjahr 1982
<b>OECD-Länder</b>	<b>24738,9</b>	<b>19154,4</b>	<b>- 4,3</b>	<b>0,7</b>
- OECD-Europa	21403,0	16005,8	- 3,3	0,4
- EWG	19068,2	12937,8	- 2,9	0,2
BR Deutschland	8411,1	4840,2	1,4	- 1,9
Frankreich	3482,7	2367,7	-10,1	- 2,4
Italien	2851,8	2141,1	- 2,9	2,3
Niederlande	1231,2	614,2	6,0	-11,7
Belgien-Luxemburg	1155,1	734,0	- 9,2	2,4
Grossbritannien	1550,8	1638,1	- 9,3	5,1
Dänemark	254,5	301,1	- 3,7	7,4
Irland	91,6	74,9	10,5	31,2
Griechenland	39,4	226,7	-13,6	51,9
- EFTA	1954,9	2273,8	- 8,0	- 1,3
Österreich	1078,7	1062,5	- 2,8	- 2,7
Norwegen	85,1	227,0	- 8,1	2,7
Schweden	528,9	504,4	-16,9	- 1,1
Portugal	82,7	246,1	-10,4	0,7
Finnland	156,2	225,0	-10,8	- 0,9
Island	23,4	8,8	20,6	- 1,1
- übrige	379,8	794,2	0,3	8,9
- Aussereuropäische OECD-Länder	3335,9	3148,6	- 9,8	2,3
USA	2034,7	2001,2	- 6,8	1,5
Kanada	129,0	223,5	-39,4	0,2
Japan	1113,2	677,5	-10,8	1,5
Australien/Neuseeland	59,0	246,5	7,5	14,0
<b>Nicht-OECD-Länder</b>	<b>4068,2</b>	<b>7338,8</b>	<b>6,6</b>	<b>8,7</b>
- Entwicklungsländer	2783,3	6150,3	- 1,4	11,5
davon: OPEC-Länder	882,2	2366,9	-17,3	26,9
- Staatshandelsländer	1201,6	903,4	30,5	- 2,5
- europäische	1127,0	757,1	32,7	- 5,0
- asiatische	74,6	146,3	4,0	12,9
- Südafrika	83,3	285,1	15,9	- 8,1
<b>Insgesamt</b>	<b>28807,1</b>	<b>26493,3</b>	<b>- 2,9</b>	<b>2,8</b>

**Schweizerfranken-Anleihe**  
**KOA OIL COMPANY, LIMITED**  
 Tokyo, Japan

**7% Anleihe 1982-92 von Fr. 75 000 000**

(Valoren-Nr. 760 397)

mit Solidarbürgschaft von

**The Mitsubishi Bank, Limited, Tokyo**

Emissionspreis: 100% + 0,3% eidg. Umsatzabgabe

Laufzeit: längstens 10 Jahre

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe bis

**5. August 1982, mittags**

zur öffentlichen Zeichnung auf.

Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

Zinssatz:	7% p.a.; Jahrescoupons per 18. August.
Stückelung:	Es gelangen nur Obligationen von Fr. 5000. — nom. zur Auslieferung.
Liberierung:	18. August 1982.
Rückzahlung:	Tilgung ab 1987 durch Rückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Kündigung ab 1987 mit degressiven Prämien ab 101% gestattet.
Anleihediensst:	In freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.
Steuern:	Zinsen, Kapital sowie eine allfällige Prämie sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger japanischer Steuern oder Abgaben.
Kotierung:	An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.
Verkaufsrestriktionen:	USA und Japan.

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 3. August 1982 in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» veröffentlicht. Zeichnungsscheine können bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
	Verband Schweizerischer Kantonalbanken	
	The Nikko (Schweiz) Finanz AG	
Mitsubishi Finanz (Schweiz) AG		Bank of Tokyo (Schweiz) AG

**Afas Development Company Limited**  
 Genève

**Assemblée générale extraordinaire**

Messieurs les actionnaires sont convoqués à une assemblée générale extraordinaire, qui se tiendra le 19 août 1982, à 14 h. 30, dans les bureaux de la société, rue du Rhône 100, à Genève.

Ordre du jour:

1. Décisions relatives à l'avenir des participations de la société.
2. Divers.

Les cartes d'admission peuvent être retirées contre justification jusqu'au 13 août au siège de la société.

L'administration

**Edinter Holding SA, Lenzerheide**

Gli azionisti sono convocati in

**assemblea generale ordinaria**

il giorno di lunedì 30 agosto 1982, alle ore 11, presso lo studio dell'avv. Luciano Cattaneo, in via Serafino Balestra 15a, a Lugano.

Ordine del giorno:

1. Relazione dell'amministratore sull'esercizio chiuso al 31 dicembre 1981.
2. Rapporto dell'organo di revisione.
3. Approvazione del bilancio, del conto perdite e profitti e scarico all'amministrazione.
4. Nomine statutarie.
5. Eventuali.

Lugano, il 28 luglio 1982

L'amministratore unico:  
avv. Luciano Cattaneo

**Renggli + Molina SA, Grancia**

Gli azionisti della società sono convocati in

**assemblea generale ordinaria**

che avrà luogo il 13 agosto 1982, alle ore 11, presso gli uffici della OCRA SA, via Bossi 6, Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione dell'amministrazione per l'esercizio chiuso il 31 dicembre 1980.
2. Rapporto di revisione.
3. Approvazione dei conti e scarico dell'amministrazione.
4. Nomine.
5. Eventuali.

Il bilancio, il conto profitti e perdite e il rapporto di revisione saranno a disposizione degli azionisti a partire dal 3 agosto 1982, presso la OCRA SA, Lugano.

**Skilifte Rüscheegg AG**

**Einladung zur  
26. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Mittwoch, 25. August 1982, 14.30 Uhr, Hotel Bären, Schwarzenburg.

Traktanden:

1. Protokoll der 25. ordentlichen Generalversammlung vom 25. August 1981.
2. Jahresbericht.
3. Jahresrechnung und Kontrollstellenbericht pro 1981/82.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahlen (Art. 13):
  - a. des Verwaltungsrates;
  - b. der besonderen Geschäftsleitung;
  - c. der Kontrollstelle.
7. Anträge:
  - a. des Verwaltungsrates;
  - b. von Aktionären.
8. Verschiedenes.

Die Eintritts- und Stimmkarten sind vor der Generalversammlung, unter Vorweisung der Aktientitel, bei folgenden Ausgabestellen zu beziehen:

Spar- und Leihkasse Bern  
 Amtersparniskasse Schwarzenburg  
 Gemeindeschreiberei Rüscheegg-Gambach

Der Jahresbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1982, der Revisionsbericht sowie das Protokoll der 25. ordentlichen Generalversammlung vom 25. August 1981 können ab 15. August 1982 auf dem Büro der Verwaltung, c/o Fürsprecher Rolf P. Steinegger, Casinoplatz 2, 3011 Bern, eingesehen werden.

Nach der Generalversammlung sind die Aktionäre zu einem Imbiss im Hotel Bären herzlich eingeladen.

Skilifte Rüscheegg AG  
 Der Präsident:  
 Rolf P. Steinegger, Fürsprecher

**Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»**

**Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»**

**Aufruf**

Die Sparhefte Nr. 769.653.36, 1.017.956.76, 1.240.162.50, 2.051.161.67, 2.051.619.20, 2.051.620.94 und 2.157.554.84 der Kantonalbank von Bern, in Bern, werden vermisst.

Die Gläubiger werden sie gemäss Art. 90, bzw. 977 OR, entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die unbekanntem Inhaber der Büchlein diese nicht innert 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bern, den 28. Juli 1982

Kantonalbank von Bern

Das Altersspareheft Nr. 3453329/10, ausgestellt von der Migros Bank, Aarberggasse 20, 3001 Bern, mit einem Guthaben von Fr. 11 059.30, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Altersspareheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 3 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Altersspareheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Bern, den 3. August 1982

Migros Bank, Bern

**Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse**  
 (14e édition 1979)

Elle comporte les noms d'environ 1100 associations avec leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique.

Le liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.- au compte de chèques postaux 30-520. Feuille officielle suisse du commerce, Bern.

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

**Nüssli-Hutzler Oskar**

geboren 1911, von Kaltbrunn, gewesener Bauunternehmer, wohnhaft gewesen Tschingele 22, 3800 Unterseen, verstorben am 6. Juli 1982.

Eingabefrist: bis und mit 4. September 1982

- a. Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt Interlaken;
- b. für Guthaben des Erblassers beim Notariatsbüro Bettler, Waideggstrasse 3, Interlaken.

Massverwalter: Herr Celest Mens, Bücherexperte, Zieglerstrasse 26, 3700 Bern.

Der Beauftragte:  
Dr. W. Bettler, Notar

Timbres caoutchouc  
 Numéroteurs  
 Dateurs

**NUMÉRIQUE**  
 XAPHANOGA

Gummistempel  
 Numéroteurs  
 Datumstempel

**A. AMMANN SA/AG 1700 FRIBOURG**  
 Perolles 33  
 Tel. (037) 22 10 29

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig**

**Nutzen Sie diese Kaufkraft -**

**inserieren Sie!**

Das Namensspareheft Nr. 26611.9, mit einem Guthaben von Fr. 1654.80, ausgestellt von der Bank in Kriegsetten, Kriegsetten, wird vermisst. Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen, andernfalls das Sparheft als kraftlos erklärt wird.

Kriegsetten, den 29. Juli 1982  
 Bank in Kriegsetten

Zu verkaufen für Fr. 6900.-

**Finanzbuchhaltungsprogramme**

geeignet für Treuhand- und Immobilienfirmen sowie Unternehmen die Wert auf klare Darstellung der Bilanz und ER legen. Sofort einsatzbereit auf HP 250. Interessenten melden sich bei

NCT, Würzenbachstrasse 8  
 6006 Luzern, Tel. 041 31 57 57